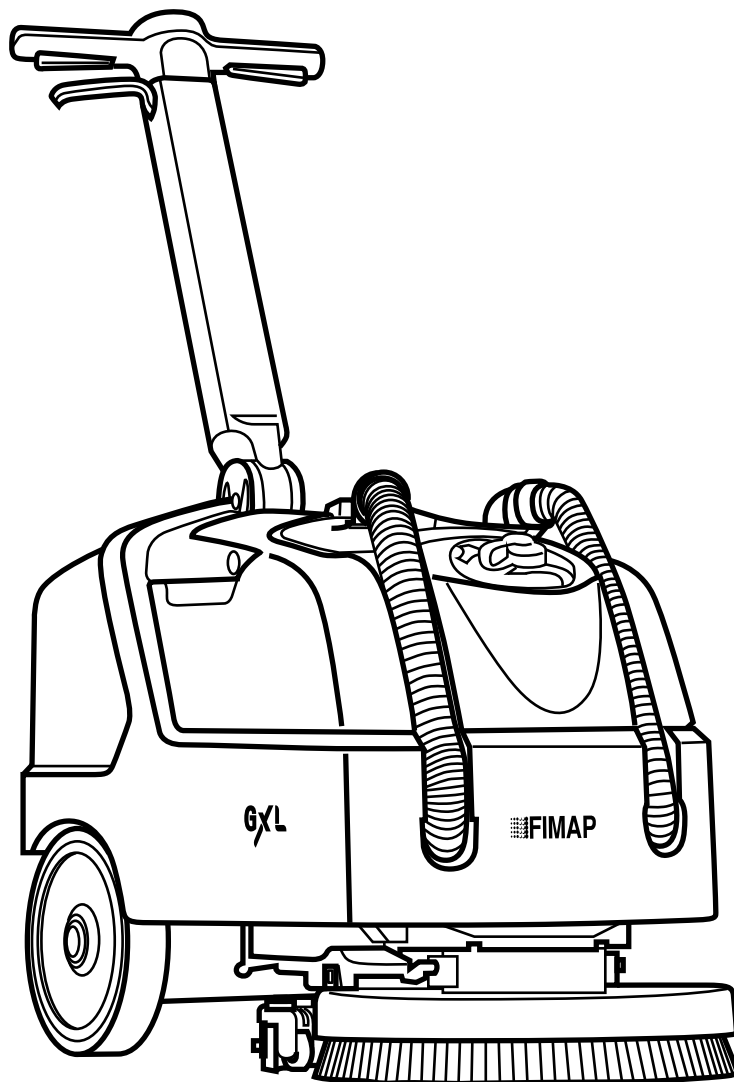


# GXL PRO



## PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

IT **CATALOGO RICAMBI**  
EN **SPARE PARTS CATALOGUE**  
FR **CATALOGUE DE PIECES DETACHEES**

DE **ERSATZKATALOG**  
ES **CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**

 **FIMAP**<sup>®</sup>



DOC. 10094495 - Ver. AA - 05-2020



## SOMMARIO

SOMMARIO .....	3
STRUTTURA PRODOTTO .....	8
GRUPPO BASAMENTO E SUPPORTO TERGIPAVIMENTO .....	12
<i>GRUPPO MOTORIDUTTORE (VER. 24V 500W 140RPM)</i> .....	14
GRUPPO TERGIPAVIMENTO L=516mm - 20,31in .....	16
GRUPPO TELAIO E COMANDO TERGIPAVIMENTO.....	18
GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7016 + RAL5012) .....	22
GRUPPO SERBATOI ANTIBATTERICO (VER. RAL7016 + RAL5012) .....	26
GRUPPO ASPIRAZIONE (VER. 24V 280W 1ST) .....	30
GRUPPO IMPIANTO IDRICO.....	32
GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO .....	34
GRUPPO MANUBRIO .....	36
KIT CARICABATTERIE (VER. NE286 24V 8A) .....	38
KIT GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. WiFi) .....	40
KIT GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM EU) .....	42
KIT GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM US) .....	44
KIT GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM JP-AUS) .....	46
GRUPPO ETICHETTE.....	48

## SUMMARY

SUMMARY .....	3
PRODUCT STRUCTURE.....	8
ASSEMBLY BRUSHES BASE AND SQUEEGEE SUPPORT .....	12
<i>ASSEMBLY GEARED MOTOR (VER. 24V 500W 140RPM)</i> .....	14
SQUEEGEE ASSEMBLY L=516mm - 20,31in.....	16
FRAME AND SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY.....	18
TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012).....	22
ANTIBACTERIAL TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012) .....	26
SUCTION MOTOR ASSEMBLY (VER. 24V 280W 1ST) .....	30
WATER UNIT .....	32
ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY .....	34
STEERING GROUP .....	36
CHARGER GROUP (VER. NE286 24V 8A) .....	38
FLEET MANAGEMENT (VER. WiFi).....	40
FLEET MANAGEMENT (VER. GSM EU).....	42
FLEET MANAGEMENT (VER. GSM US).....	44
FLEET MANAGEMENT (VER. GSM JP-AUS).....	46
GROUP DECAL .....	48

## SOMMAIRE

SOMMAIRE.....	3
STRUCTURE DU PRODUIT .....	8
GRUPE PLATEAU DES BROSSES ET SUPPORT DE SUCEUR .....	12
<i>GRUPE MOTO-REDUCTEUR (VER. 24V 500W 140RPM)</i> .....	14
GRUPE DE SUCEUR L=516mm - 20,31in.....	16
GRUPE CADRE ET COMMANDE DE SUCEUR.....	18
GRUPE DE RÉSERVOIRS (VER. RAL7016 + RAL5012).....	22
GRUPE RÉSERVOIRS ANTIBACTÉRIENS (VER. RAL7016 + RAL5012) .....	26
GRUPE MOTEUR DASPIRATION (VER. 24V 280W 1ST).....	30
GRUPE HYDRIQUE .....	32
GRUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES.....	34
GRUPE DE DIRECTION .....	36
GRUPE CHARGEUR (VER. NE286 24V 8A) .....	38
GESTION DE FLOTTE (VER. WiFi).....	40
GESTION DE FLOTTE (VER. GSM EU) .....	42
GESTION DE FLOTTE (VER. GSM US) .....	44
GESTION DE FLOTTE (VER. GSM JP-AUS) .....	46
GROUPES DE ETIQUETTE .....	48

## INHALTSANGABE

INHALTSANGABE.....	4
PRODUKTSTRUKTUR.....	8
GRUPPE BÜRSTENGESTELL UND HALTERUNG SAUGFUSS .....	12
<i>GRUPPE GETRIEBEMOTOR (VER. 24V 500W 140RPM)</i> .....	14
SAUGFUSSGRUPPE L=516mm - 20,31in .....	16
GRUPPE MASCHINENRAHMEN UND SAUGFUSSBETÄTIGUNG .....	18
TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012).....	22
ANTIBACTERIAL TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012) .....	26
SAUGMOTORGRUPE (VER. 24V 280W 1ST).....	30
WASSERGRUPPE.....	32
GRUPPE ELEKTROTEILE .....	34
LENKGRUPPE.....	36
LADEGRUPPE (VER. NE286 24V 8A).....	38
FLOTTENMANAGEMENT (VER. WiFi) .....	40
FLOTTENMANAGEMENT (VER. GSM EU).....	42
FLOTTENMANAGEMENT (VER. GSM US).....	44
FLOTTENMANAGEMENT (VER. GSM JP-AUS).....	46
GRUPPE SCHILD.....	48

## ÍNDICE

ÍNDICE .....	4
ESTRUCTURA DEL PRODUCTO .....	8
GRUPO BANCADA CEPILLOS Y SOPORTE LIMPIADOR DE SUELO.....	12
<i>GRUPO MOTORREDUCTOR (VER. 24V 500W 140RPM)</i> .....	14
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO L=516mm - 20,31in.....	16
GRUPO MARCO Y MANDO LIMPIAPAVIMENTOS .....	18
GRUPO DE TANQUES (VER. RAL7016 + RAL5012) .....	22
GRUPO DE TANQUES ANTIBACTERIANOS (VER. RAL7016 + RAL5012).....	26
GRUPO MOTOR SUCCION (VER. 24V 280W 1ST) .....	30
GRUPO AGUA.....	32
GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS.....	34
GRUPO DE DIRECCIÓN .....	36
GRUPO DE CARGADOR (VER. NE286 24V 8A) .....	38
GESTIÓN DE FLOTAS (VER. WiFi).....	40
GESTIÓN DE FLOTAS (VER. GSM EU) .....	42
GESTIÓN DE FLOTAS (VER. GSM US) .....	44
GESTIÓN DE FLOTAS (VER. GSM JP-AUS).....	46
GRUPOS ETIQUETA.....	48

**IT** - Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

#### INTRODUZIONE:

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

#### MODALITÀ DI ORDINAZIONE:

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sig. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

Modello e numero di matricola della macchina;

Numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;

Codice di ordinazione e denominazione;

Quantità dei pezzi desiderati;

Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;

Mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

**EN** - The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character. The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law. The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

#### INTRODUCTION:

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

#### HOW TO ORDER:

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

The model and part number of the machine;

The position number and the number of the table of chart in which the parts appear;

Ordering code and part name;

Quantity of parts required;

Precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;

Shipping means required.

**FR** - Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabriquant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial.

La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi. Le Fabriquant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

#### INTRODUCTION:

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

#### COMMENT PASSER COMMANDE:

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

Le modèle et numéro de la machine;

Le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;

La référence et la dénomination;

La quantité des pièces demandées;

L'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;

Le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

**DE** - Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen. Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt. Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug und sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

**EINLEITUNG:**

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

**BESTELLVORSCHLAG:**

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

Modell- und Gerätenummer;  
Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;  
Bestellnummer und Handelsbezeichnung;  
Menge der gewünschten Teile;  
Genauere Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;  
Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen)

**ES** - Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empeñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejoría o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley. La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.

**INTRODUCCIÓN:**

Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

**MODALIDADES DE LOS PEDIDOS:**

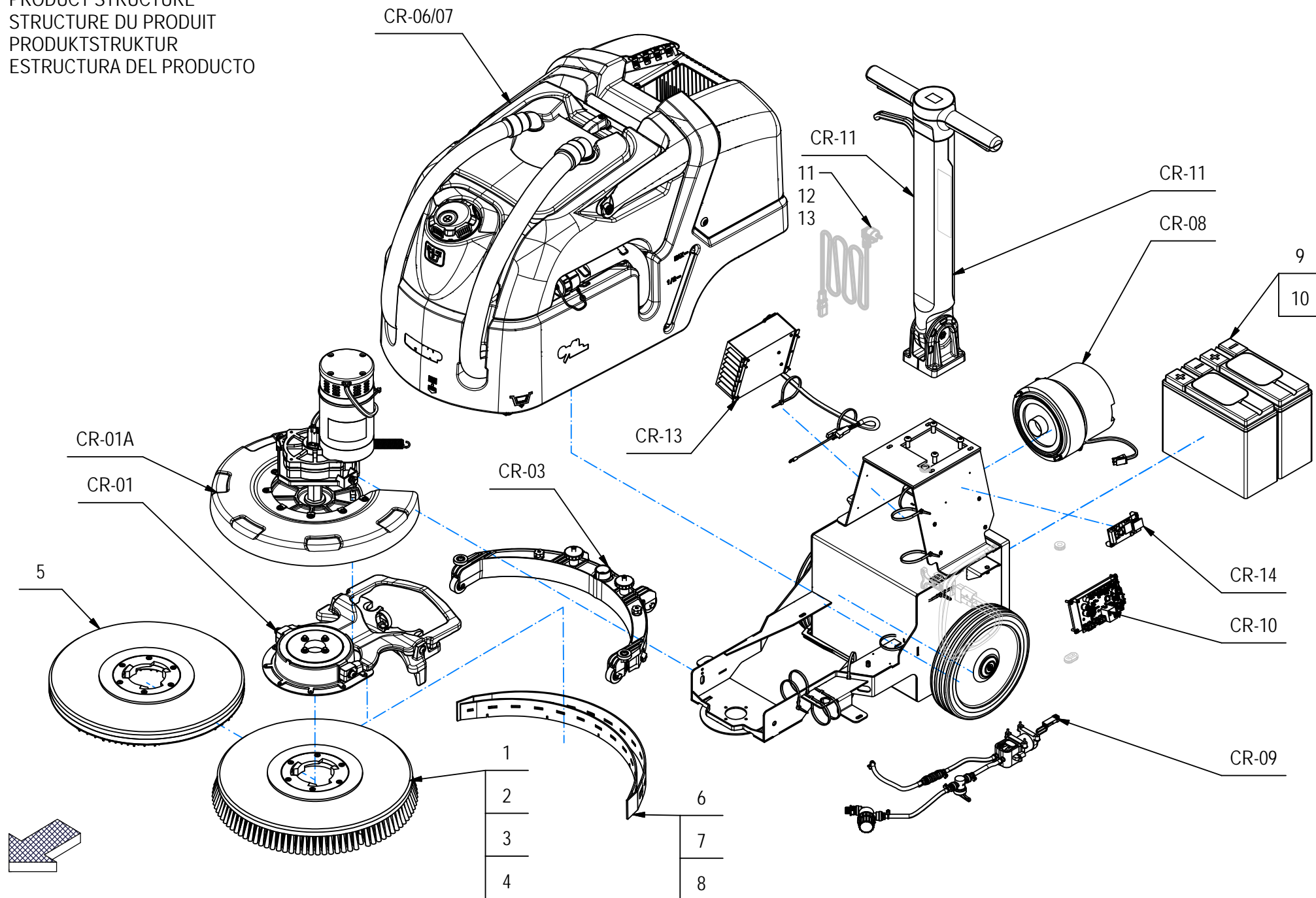
Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

El modelo y el número de matrícula de la máquina;  
El número de posición y el número de la tabla donde son representadas;  
El código de pedido y la denominación;  
El número de piezas que se desean;  
Las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;  
El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado.



# CR-00 STRUTTURA PRODOTTO GXL PRO

PRODUCT STRUCTURE  
 STRUCTURE DU PRODUIT  
 PRODUKTSTRUKTUR  
 ESTRUCTURA DEL PRODUCTO





## CR-00 STRUTTURA PRODOTTO GXL PRO

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCÓN
CR-01	229875	1	GRUPPO BASAM. COM. TERGI VISPA XL-GXL	SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY	GROUPE COMMANDE DE SUCEUR	GRUPPE SAUGFUSSBETÄTIGUNG	GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS
CR-01A	229876	1	GRUPPO MOTORID. BASAM. VISPA XL-GXL	BRUSHES BASE ASSEMBLY	GROUPE PLATEAU DES BROSSES	GRUPPE BÜRSTENGESTELL	GRUPO BANCADA CEPILLOS
CR-03	229879	1	GRUPPO TERGIPAVIMENTO L=484 XL-GXL	SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE DE SUCEUR	SAUGFUSSGRUPPE	GRUPO LIMPIADOR DE SUELO
CR-04/05	229884	1	GRUPPO TELAIO 20 LITRI XL-GXL	BODYWORK ASSEMBLY	GROUPE DE CARROSERIE	GRUPPE FAHRGESTELL	GRUPO CARROCERÍA
CR-06/07	229885	1	GRUPPO SERBATOI GXL RAL 7016/5012/7016	TANK GROUP	GROUPE DE RÉSERVOIR	TANK GROUP	GRUPO DE TANQUE
CR-08	229855	1	GRUPPO ASPIRAZIONE EVO-GL / XL-GXL	SUCTION MOTOR ASSEMBLY	GROUPE MOTEUR DASPIRATION	SAUGMOTORGRUPE	GRUPO MOTOR SUCCION
CR-09	229887	1	GRUPPO IDRICO VISPA XL-GXL	WATER UNIT	GROUPE HYDRIQUE	WASSERGRUPPE	GRUPO AGUA
CR-10	229888	1	GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO XL-GXL	ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY	GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES	GRUPPE ELEKTROTEILE	GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS
CR-11	229857	1	GRUPPO MANUBRIO GL-GXL PRO	HANDLE BAR ASSEMBLY	GROUPE DE TIMON	FUHRUNGSHOLMGRUPPE	GRUPO MANILLAR
CR-13	229917	1	KIT CARICABATTERIE NE286 24V 8A	PRE-ASSEMBLY OF CHARGER	PRÉASSEMBLAGE DU CHARGEUR	VORMONTAGE DES LADEGERÄTS	PRE-ENSAMBLAJE DEL CARGADOR
CR-14	229897	1	KIT FFM LITE GSM EU EVO-GL / XL-GXL	ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY	GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES	GRUPPE ELEKTROTEILE	GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS
CR-14	229899	1	KIT FFM LITE GSM JP/AUS EVO-GL / XL-GXL	ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY	GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES	GRUPPE ELEKTROTEILE	GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS
CR-14	229898	1	KIT FFM LITE GSM US EVO-GL / XL-GXL	ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY	GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES	GRUPPE ELEKTROTEILE	GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS
CR-14	229896	1	KIT FFM LITE WiFi EVO-GL / XL-GXL	ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY	GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES	GRUPPE ELEKTROTEILE	GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS
1	451780	1	SPAZZOLA D=432 - F. D=410 CLARK PPL 0,35 (VERDE)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
2	451781	1	SPAZZOLA D=432 - F. D=410 CLARK PPL 0,6 (BIANCO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
3	451782	1	SPAZZOLA D=432 - F. D=410 CLARK PPL 0,9 (NERO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
4	451783	1	SPAZZOLA D=432 - F. D=410 CLARK TYNEX	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
5	451784	1	DISCO TRASCINATORE FUSTO D=410 ATT.CLARK	PAD HOLDER	DISQUE ENTRAÎNEUR	TREIBTELLERS	DISCO DE ARRASTRE
6	229880	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO PARA 33Sh	SQUEEGEE RUBBER ASSEMBLY	BAVETTE SUCEUR COMPLETE	SAUGFUSS SAUGGUMMI GRUPPE	GOMA LIMPIAPAVIMENTOS GRUPO

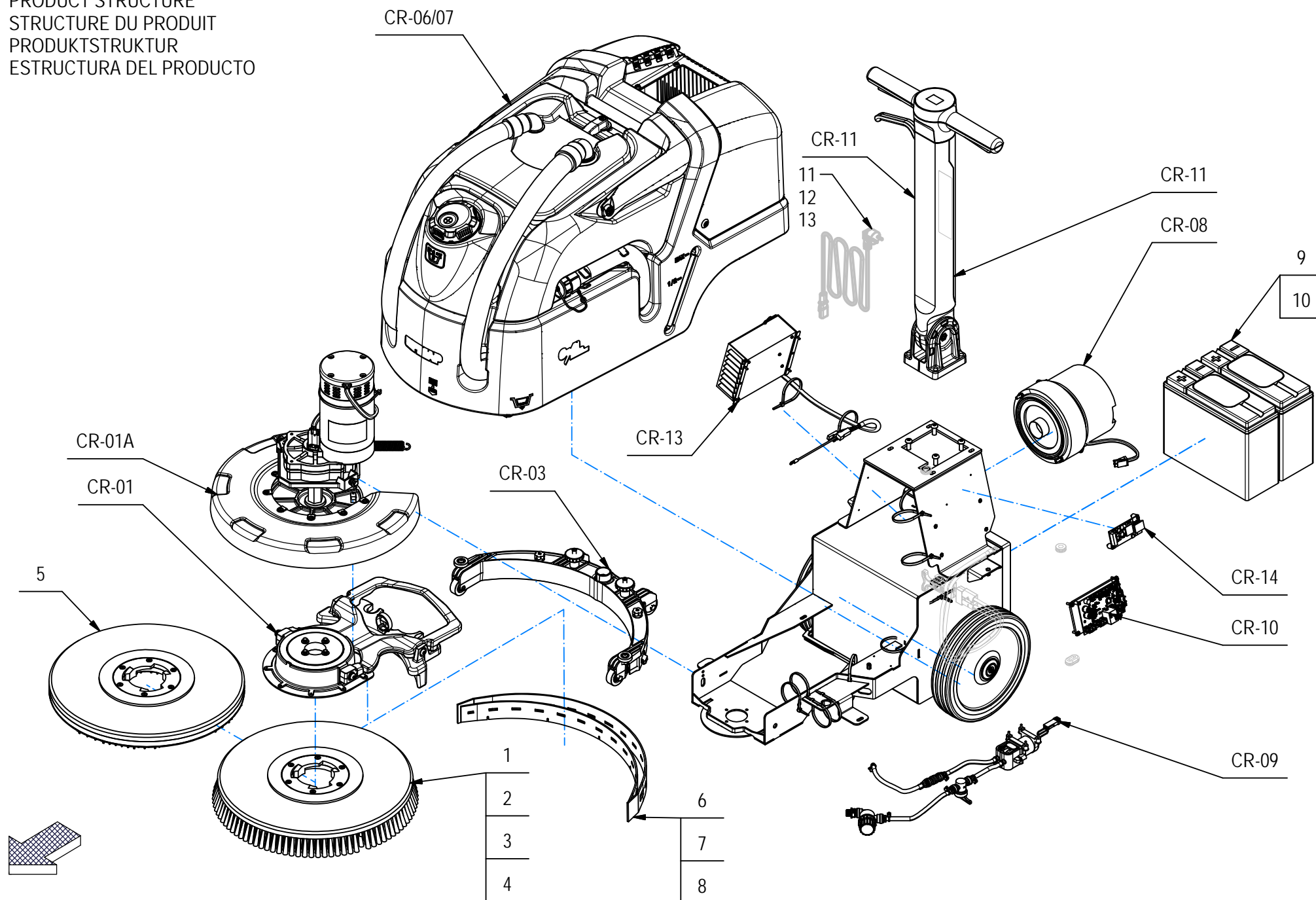
## CR-00 STRUTTURA PRODOTTO GXL PRO

PRODUCT STRUCTURE

STRUCTURE DU PRODUIT

PRODUKTSTRUKTUR

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

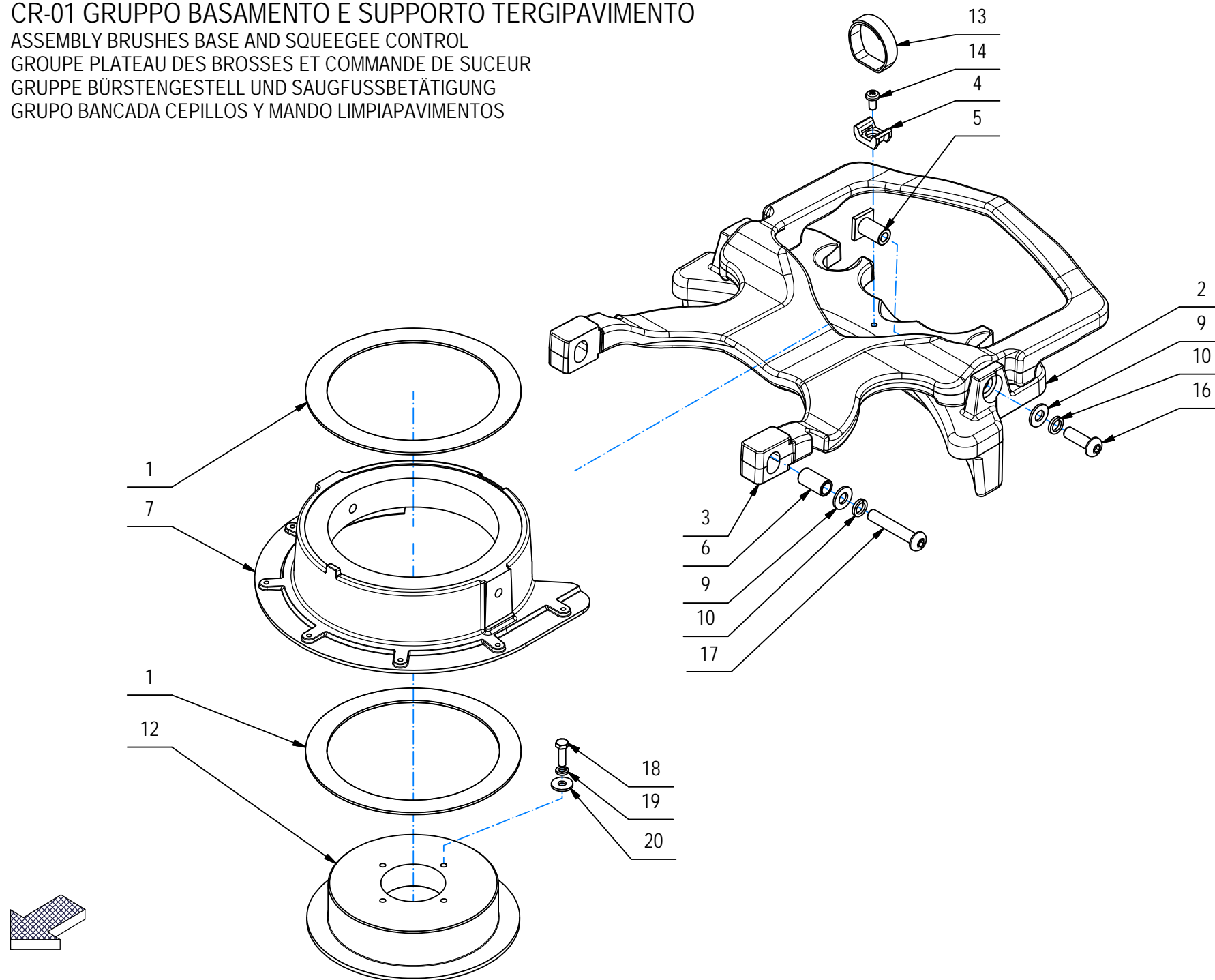


## CR-00 STRUTTURA PRODOTTO GXL PRO

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
7	229881	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO PARA 40Sh	SQUEEGEE RUBBER ASSEMBLY	BAVETTE SUCEUR COMPLETE	SAUGFUSS SAUGGUMMI GRUPPE	GOMA LIMPIAPAVIMENTOS GRUPO
8	229883	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO PU 40Sh	SQUEEGEE RUBBER ASSEMBLY	BAVETTE SUCEUR COMPLETE	SAUGFUSS SAUGGUMMI GRUPPE	GOMA LIMPIAPAVIMENTOS GRUPO
9	229863	1	KIT BATTERIA 12V 36Ah Pb	BATTERY PRE-ASSEMBLY	PRE-ASSEMBLAGE DE LA BATTERIE	VORMONTAGE DER BATTERIE	PRE-MONTAJE DE LA BATERÍA
10	229890	1	KIT BATTERIA 12V 55Ah AGM	BATTERY PRE-ASSEMBLY	PRE-ASSEMBLAGE DE LA BATTERIE	VORMONTAGE DER BATTERIE	PRE-MONTAJE DE LA BATERÍA
11	421360	1	CAVO H05VV-F 3Gx0.75 L=2MT SP.SCHUKO BIP	BATTERY CHARGER POWER CORD	CORDON D'ALIMENTATION DU CHARGEUR DE BATTERIE	BATTERIE-LADEGERÄT	CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA
12	421359	1	CAVO SJT 3x18AWG 105° VW-1L=2M.SPINA USA	BATTERY CHARGER POWER CORD	CORDON D'ALIMENTATION DU CHARGEUR DE BATTERIE	BATTERIE-LADEGERÄT	CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA
13	425678	1	CAVO H05VV-F 3Gx1,00 L=3MT NERO SPINA UK	BATTERY CHARGER POWER CORD	CORDON D'ALIMENTATION DU CHARGEUR DE BATTERIE	BATTERIE-LADEGERÄT	CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA

## CR-01 GRUPPO BASAMENTO E SUPPORTO TERGIPAVIMENTO

ASSEMBLY BRUSHES BASE AND SQUEEGEE CONTROL  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES ET COMMANDE DE SUCEUR  
 GRUPPE BÜRSTENGESTELL UND SAUGFUSSBETÄTIGUNG  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS Y MANDO LIMPIAPAVIMENTOS



## CR-01 GRUPPO BASAMENTO E SUPPORTO TERGIPAVIMENTO

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	451400	2	ANELLO PTFE ØEst=150 ØInt=120 S=2	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
2	451406	1	ATTACCO TERGI 17" XL-GXL ZINC	REAR COUPLING	ATTAQUE ARRIERE	KUPPLUNG HINTERE	ACOPLAMIENTO TRASERO
3	451404	1	ATTACCO TERGI ANTERIORE 17" XL-GXL (LAV)	FRONT COUPLING	ATTAQUE AVANT	KUPPLUNG VORDERE	ACOPLAMIENTO DELANTERO
4	409819	1	BASSETTA TC 142 PER FASCETTE	SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT	STÜTZPLATTE	PLACA SOPORTE
5	451546	2	BOCCOLA Q=18 D=12 M8 L=23 (20-3) OT	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
6	451545	2	BOCCOLA D=12 d=8,5 L=22,5 OT	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
7	451391	1	RALLA SUPP. CARTER BASAM. EVO-GL (LAV)	BASE SUPPORT WHEEL	ROUE DE SUPPORT DE BASE	BASISSTÜTZRAD	RUEDA DE APOYO BASE
9	409177	4	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
10	409187	4	ROSETTA GROWER 8x13x2,2 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
12	451402	1	SUPPORTO RALLA BASAMENTO EVO-GL(LAV)	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
13	451972	1	VELCRO DOUBLE 9/10MM COLORE NERO L=19CM	VELCRO DOUBLE	VELCRO DOUBLE	VELCRO DOUBLE	VELCRO DOUBLE
14	408848	1	VITE M5X10 TCTC UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	428350	2	VITE M8x25 TCBEI ISO 7380 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	452154	2	VITE M8x45 TBEI ISO 7380 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
18	407645	4	VITE M5X16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
19	409154	4	ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
20	409151	4	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

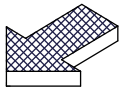
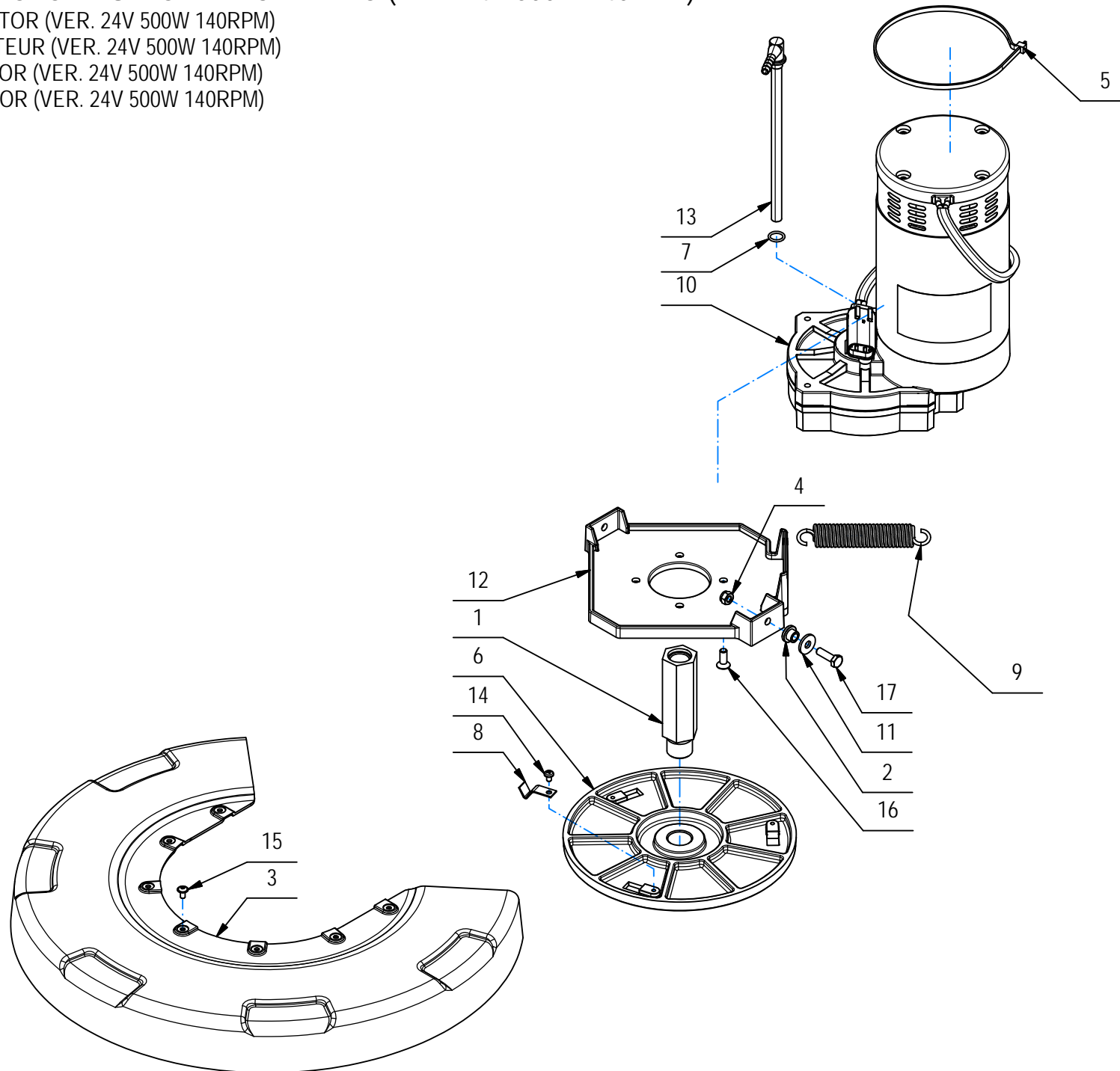
## CR-01A GRUPPO MOTORIDUTTORE BASAMENTO (VER. 24V 500W 140RPM)

ASSEMBLY GEARED MOTOR (VER. 24V 500W 140RPM)

GROUPE MOTO-REDUCTEUR (VER. 24V 500W 140RPM)

GRUPPE GETRIEBEMOTOR (VER. 24V 500W 140RPM)

GRUPO MOTORREDUCTOR (VER. 24V 500W 140RPM)



## CR-01A GRUPPO MOTORIDUTTORE BASAMENTO (VER. 24V 500W 140RPM)

01A

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	451549	1	ALBERO CH=27 L=81 M18x1,5 SX -M22x1,5 SX	THREADED SHAFT	ARBRE FILETE	GEWINDEWELLE	EJE CON FILETE
2	439931	2	BOCCOLA D=15-10 d=6,5 S=8,3 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	451367	1	CARTER BASAMENTO 17" XL-GXL	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
4	415901	2	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474 INOX	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
5	416171	1	FASCETTA PLASTICA 4.5x430	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
6	451365	1	FLANGIA PORTA SPAZZOLA EVO-GL (LAV)	BRUSH HOLDER FLANGE	FLASQUE DE SUPPORT DE BROSSE	PINSELHALTERFLANSCH	BRIDA DE SOPORTE DE CEPILLO
7	451568	1	GUARNIZIONE O-RING 013 - D=10,82 S=1,78	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
8	451547	1	MOLLA FERMA SPAZZOLA EVO-GL	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
9	408110	1	MOLLA TRAZIONE 20x2,8x109	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10	229868	1	MOTORID. 24V 500W 140RPM M18-SX + CONN.	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR COMPLETO
11	409161	2	ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
12	451363	1	SUPPORTO MOTORE SPAZZOLA EVO-GL (LAV)	BRUSH MOTOR SUPPORT	SUPPORT MOTEUR BROSSE	BÜRSTENMOTORHALTER	SOPORTE MOTOR CEPILLO
13	451395	1	TUBETTO ACQUA MOTORID. Ø7 L=167	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
14	415780	1	VITE M4X6 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	442958	7	VITE M4x8/8 ISO 7380-2 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	408966	4	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	407667	2	VITE M6x20 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

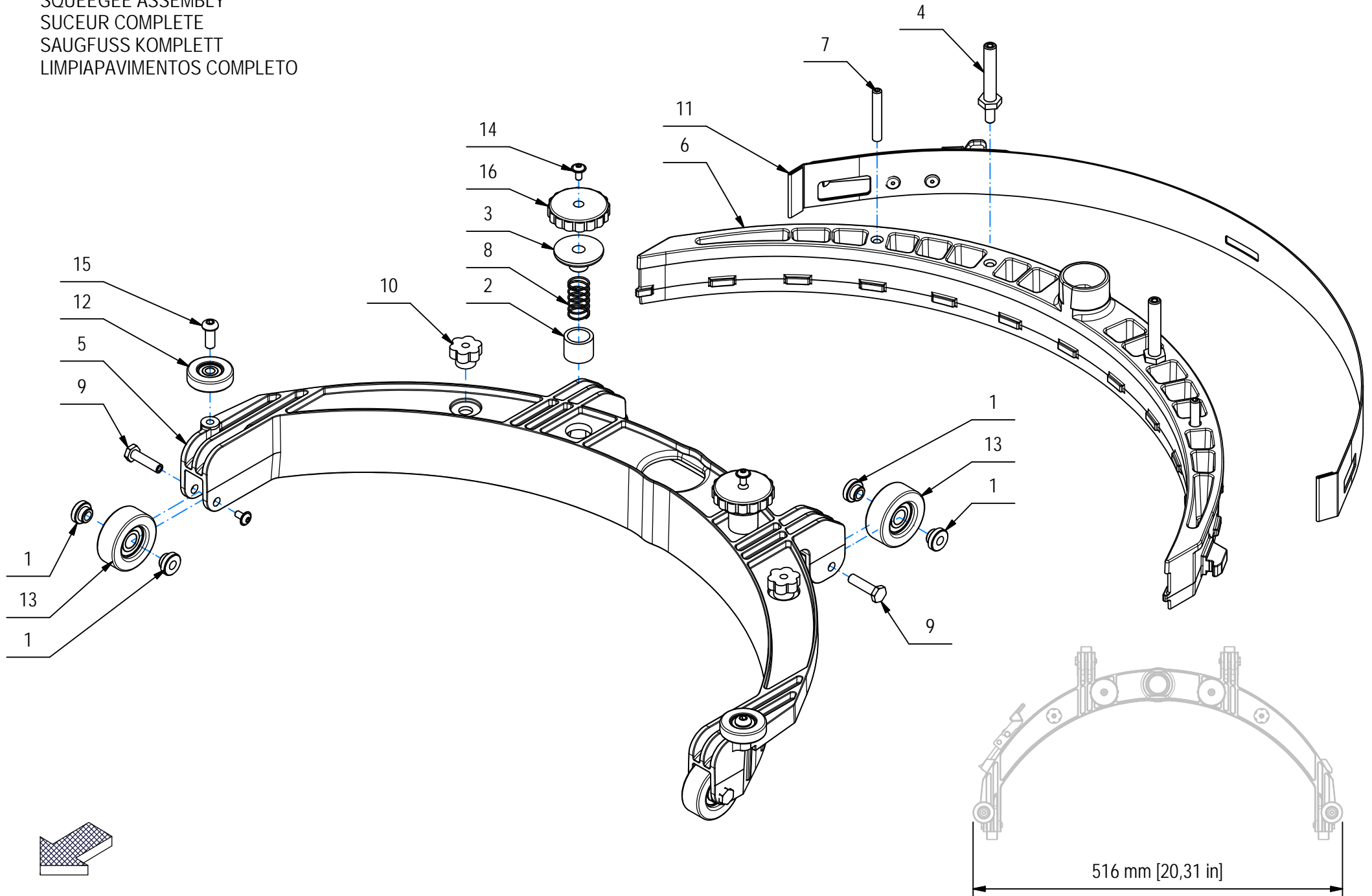
## CR-03 GRUPPO TERGIPAVIMENTO L=516mm L=20,3in

SQUEEGEE ASSEMBLY

SUCEUR COMPLETE

SAUGFUSS KOMPLETT

LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO





## CR-03 GRUPPO TERGIPAVIMENTO L=516mm L=20,3in

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	451553	8	BOCCOLA D=15-10 d=6,1 L=8 (4-4) - A2	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	451558	2	BOCCOLA D=19 d=14,4 S=15 OTTONE	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	451559	2	BOCCOLA SFERICA R=25 H=14 BLOCCA TERGI	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
4	451557	2	COLONNETTA M8-M6 CH=13 H=60 - A2	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
5	451408	1	CORPO TERGI ESTERNO L=484 XL-GXL(LAV)	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
6	451410	1	CORPO TERGI INTERNO L=484 XL-GXL(LAV)	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
7	408905	2	GRANO M6x40 EI UNI5923 A2	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
8	442956	2	MOLLA COMPRESS. De=14 Df=0,9 L=25 Sp=7	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
9	451556	4	PERNO D=6 CH10 L=26,5 (23,5-3) - M4 - A2	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10	410225	2	POMELLO VB20 - D.20 M6 F.P.	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIF	POMO
11	229870	1	PREM. PREMIGOMMA TERGI L=484	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
12	451561	2	RUOTA PU D=30 d=6 L=8-6 (626 2RS -A2)	POLYURETHANE WHEEL	ROUE POLYURETHANE	POLYURETHANRAD	RUEDA DE POLIURETANO
13	451560	4	RUOTA PU D=40 d=10 L=15-8 (6000 2RS -A2)	POLYURETHANE WHEEL	ROUE POLYURETHANE	POLYURETHANRAD	RUEDA DE POLIURETANO
14	442958	6	VITE M4x8/8 ISO 7380-2 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	428317	2	VITE M6x16 TCBEI UNI ISO 7380 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	447887	2	VOLANTINO LOBATO PASSANTE V/40/PS M8 YEL	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
17	229880	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO L=516mm L=20,31in (PARA 33Sh)	SQUEEGEE ASSEMBLY RUBBER (PARA 33Sh)	BAVETTE SUCEUR COMPLETE (PARA 33Sh)	SAUGGUMMI SAUGFUSS KOMPLETT (PARA 33Sh)	GOMA LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO (PARA 33Sh)
18	229881	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO L=516mm L=20,31in (PARA 40Sh)	SQUEEGEE ASSEMBLY RUBBER (PARA 40Sh)	BAVETTE SUCEUR COMPLETE (PARA 40Sh)	SAUGGUMMI SAUGFUSS KOMPLETT (PARA 40Sh)	GOMA LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO (PARA 40Sh)
19	229883	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO L=516mm L=20,31in (PU 40Sh)	SQUEEGEE ASSEMBLY RUBBER (PU 40Sh)	BAVETTE SUCEUR COMPLETE (PU 40Sh)	SAUGGUMMI SAUGFUSS KOMPLETT (PU 40Sh)	GOMA LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO (PU 40Sh)

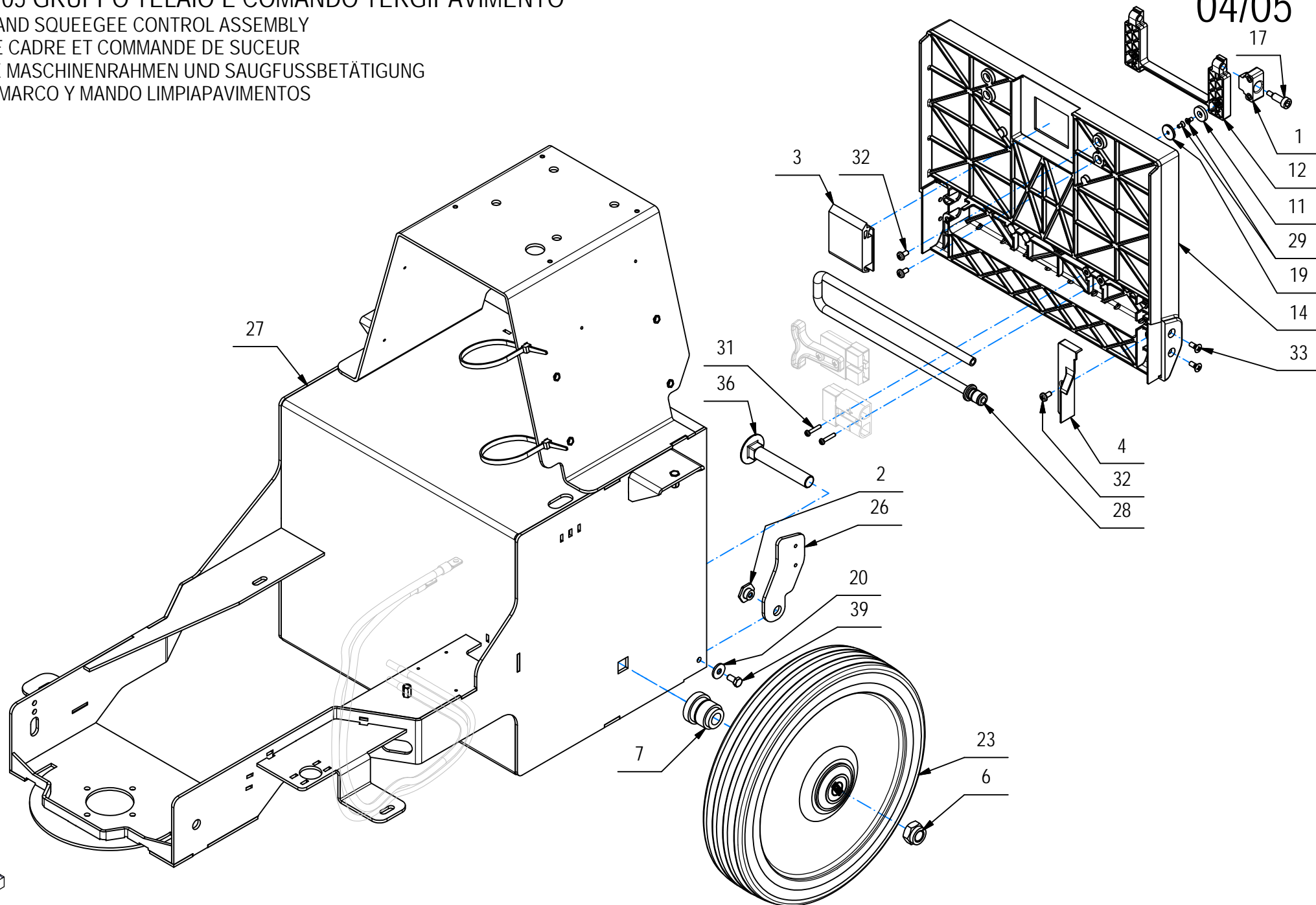
## CR-04/05 GRUPPO TELAIO E COMANDO TERGIPAVIMENTO

FRAME AND SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

GROUPE CADRE ET COMMANDE DE SUCEUR

GRUPPE MASCHINENRAHMEN UND SAUGFUSSBETÄTIGUNG

GRUPO MARCO Y MANDO LIMPIAPAVIMENTOS



## CR-04/05 GRUPPO TELAIO E COMANDO TERGIPAVIMENTO

04/05

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	451423	2	BLOCCO PANNELLO VANO BATT. EVO-GL	BLOCK	PETIT BLOC	ARRETIERUNG	BLOQUE
2	451581	2	BOCCOLA CH=17 D=10 M5 L=6,5 (4,5-2) A2	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	451593	1	CHIUSURA SOUTHCO A3-50-925-12	CLOSING	FERMETURE	SCHLIESSUNG	CIERRE
4	451399	1	COPERCHIO CAVI SPORTELLO BATT. EVO-GL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
5	409085	4	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
6	415906	2	DADO M12 AUTOB. UNI 7474 DIN985 A2 BASSO	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
7	451582	2	DISTANZIALE D=30-25-20 d=18-12 L=28,5 A2	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
8	410277	14	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
9	451413	1	GANCIO FERMO PEDALE TERGI EVO-GL (LAV)	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
10	452041	1	GUARNIZIONE MOUSSE TELAIO XL-GXL	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
11	430184	2	MAGNETE D15 x d3 x 3 F=3 Kg	MAGNET	AIMANT	MAGNET	IMAN
12	451398	1	MANIGLIA PANNELLO VANO BATTERIE EVO-GL	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
13	439924	1	MOLLA TRAZ. 10x1x54	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14	451397	1	PANNELLO VANO BATTERIE 20L XL-GXL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
15	451591	1	PASSACAVO OVALE PVC (DO 19 NERO - ELKZ)	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
16	451412	1	PEDALE SOLLEV. TERGI 20L XL-GXL(LAV)	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL
17	441005	2	PERNO MANIGLIE FIMOP	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
19	451426	2	RONDELLA SVASATA SPECIALE D=15 d=3 S=2	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
20	409151	2	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
21	409177	4	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
22	451584	1	RULLINO BRACCIO SOLLEVAM. TERGI EVO-GL	ROLLER	GALET	ROLLE	CASQUILLO
23	451573	2	RUOTA RES 23250Y08 D.250x50 RAL7016	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
24	408346	1	SEEGER E 8	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
25	408355	1	SEEGER E 25 UNI 7435 C70	SEEGER RING	SERRE CLIP	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
26	451588	2	STAFFA ROTAZIONE VANO BATTERIE EVO-GL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
27	452038	1	TELAIO VISPA XL-GXL RAL 7016	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
28	229861	1	TUBO SCARICO SERBATOIO SOLUZIONE EVO-GL				
29	441077	4	VITE M3X6 TPSTC UNI 7688 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30	438688	2	VITE M3X8 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31	408833	2	VITE M3X16 TCTC UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32	423644	5	VITE M4X8 TCTC UNI 7687 ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	418309	4	VITE M4x10 TSV T.C. ZNT UNI 7689	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
37	452024	1	DISTANZIALE Ø10 M5 L=15 PA6+25%GF NERO	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
38	407645	1	VITE M5X16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
39	418312	2	VITE M5x10 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	407651	1	VITE M5X25 TE UNI 5739 DIN 933 (8.8)ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

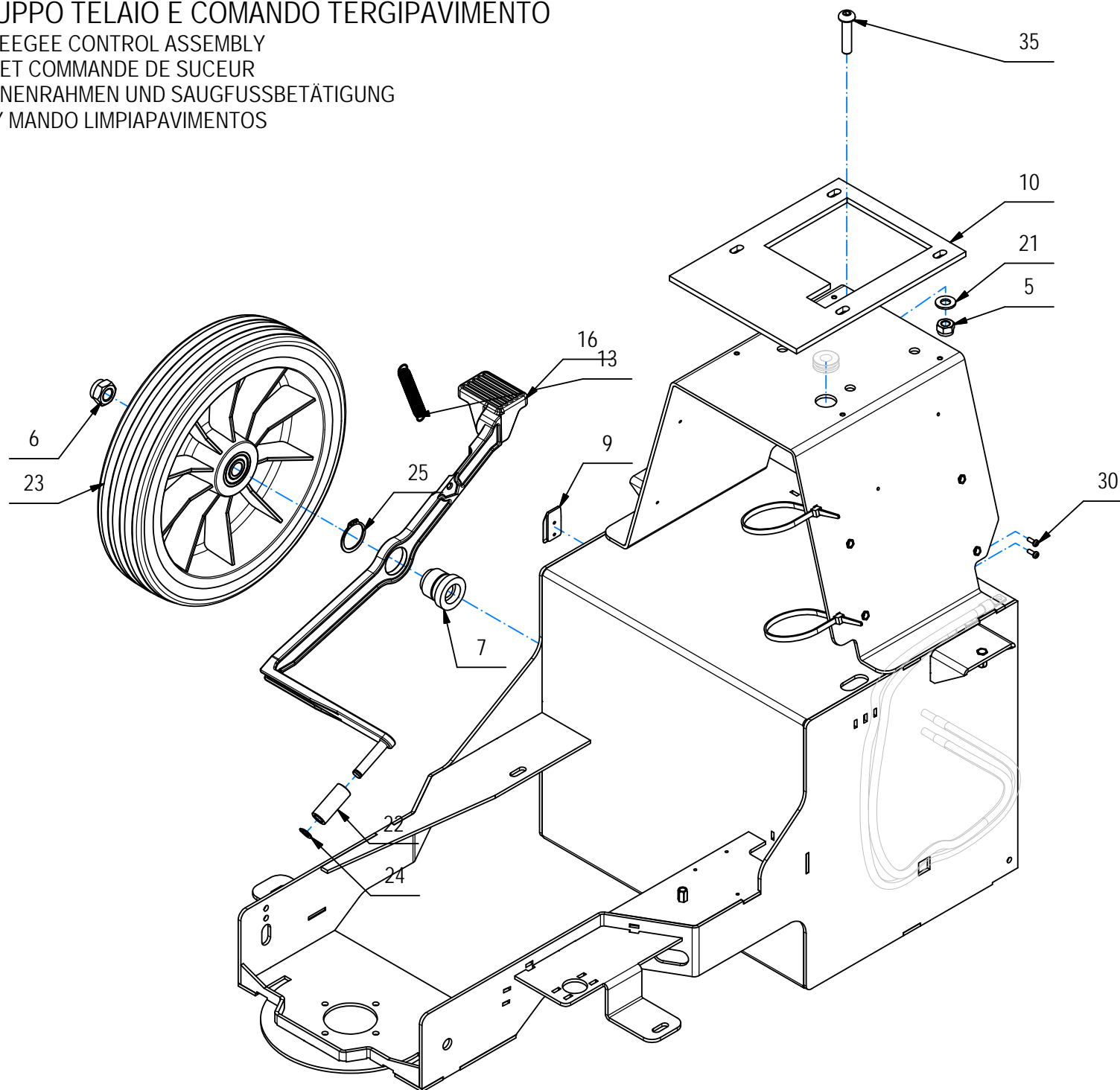
## CR-04/05 GRUPPO TELAIO E COMANDO TERGIPAVIMENTO

FRAME AND SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

GROUPE CADRE ET COMMANDE DE SUCEUR

GRUPPE MASCHINENRAHMEN UND SAUGFUSSBETÄTIGUNG

GRUPO MARCO Y MANDO LIMPIAPAVIMENTOS



## CR-04/05 GRUPPO TELAIO E COMANDO TERGIPAVIMENTO

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
35	440337	4	VITE M8x35 TBEI ISO 7380 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	451592	2	VITE M12X75 TTQST UNI 5732 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
37	452024	1	DISTANZIALE Ø10 M5 L=15 PA6+25%GF NERO	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
38	407645	1	VITE M5X16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
39	418312	2	VITE M5x10 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	407651	1	VITE M5X25 TE UNI 5739 DIN 933 (8.8)ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	409038	1	DADO M5x3,5 UNI 5589 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
42	416781	1	DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

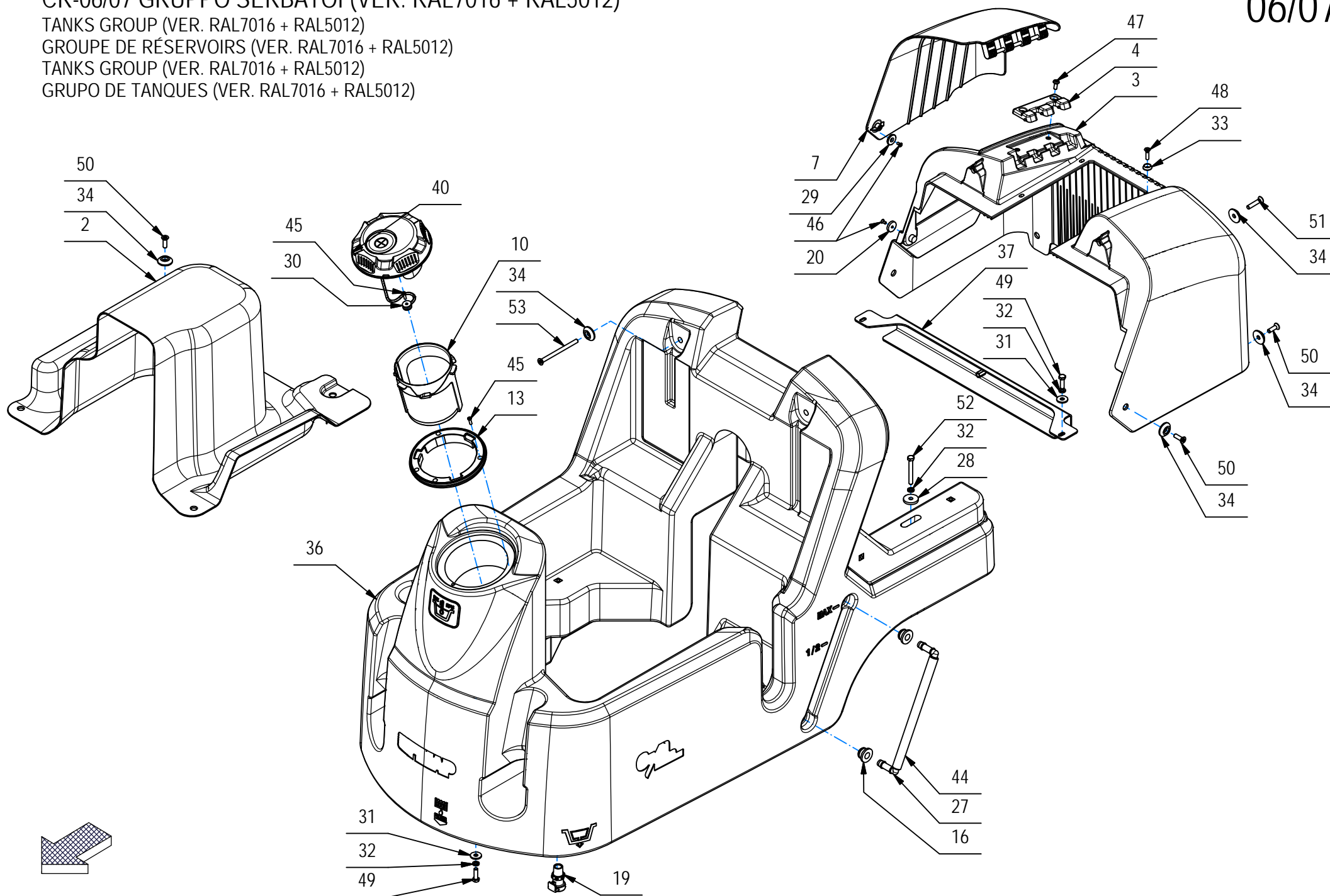
CR-06/07 GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7016 + RAL5012)

TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)

GRUPE DE RÉSERVOIRS (VER. RAL7016 + RAL5012)

TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)

GRUPO DE TANQUES (VER. RAL7016 + RAL5012)



## CR-06/07 GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7016 + RAL5012)

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	451381	1	CALICE COPRI FILTRO ASPIR. 20L XL-GXL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
2	451990	1	CARTER COPERTURA MOTORE 20L XL-GXL	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
3	451983	1	CARTER POSTERIORE SUP. 20L GXL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
4	451988	1	CERNIERA CARTER POSTERIORE 20L GXL	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
5	435588	2	CLIP TUBO SCARICO D=37 FILO D=2,5	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
6	451998	1	COPER. SERB. RECUPERO GXL RAL 7016	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
7	451978	1	COPERCHIO VANO CARICABATT. 20L GXL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
8	438205	1	FASCETTA A SCATTO (COD. HCL-T)	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
9	410277	2	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
10	451429	1	FILTRO BAIONETTA RETE 18 MESH SERB. SOL.	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
11	451596	1	FILTRO GALLEG. ATTACCO D=56 PALLINA D=38	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
12	451595	1	FILTRO RIFIUTI D=50x60 ATTACCO D=46	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
13	451703	1	FLANGIA AGGANCIO FILTRO SERB. SOLUZIONE	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
14	452539	1	GANCIO CHIUSURA COPERCHIO REC. XL-GXL	CLOSING HOOK	CROCHET DE FERMETURE	HAKEN SCHLIESSEN	GANCHO DE CIERRE
15	229871	1	GUARNIZIONE COPERCHIO L=996 XL-GXL	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
16	428561	2	GUARNIZIONE D=20 d=8 L=12,5 TIPO PWS8	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
17	451605	1	GUARNIZIONE V-RING TIPO VA0032	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
18	446353	1	GUARNIZIONE V-RING VA0040 H=9 NBR	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
19	421744	1	INNESTO RAPIDO F. 1/4" CPC APC10004BSP	FEMALE COUPLING	EMBAYAGE FEMELLE	KUPPLUNG OHNE ZAPFEN	ACOPLAMIENTO HEMBRA
20	430184	1	MAGNETE D15 x d3 x 3 F=3 Kg	MAGNET	AIMANT	MAGNET	IMAN
21	451418	1	MANIGLIA SERBATOIO RECUPERO 20L XL-GXL	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
22	452247	1	MOUSSE FONOASSORBENTE DX XL-GXL	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
23	452248	1	MOUSSE FONOASSORBENTE SX XL-GXL	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
24	451604	3	PERNO FISSAGGIO MANIGLIA RECUPERO EVO-GL	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
25	451370	1	RACC. RECUPERO TUBO MOTOR Ø32,3 EVO-GL	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
26	451371	1	RACC. RECUPERO TUBO MOTOR Ø39 XL-GXL	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
27	428562	2	RACCORDO A GOMITO D=8 L=30 TIPO WS8	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
28	452208	2	RONDELLA SPECIALE Ø5,5x20 SP. 3 - A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
29	451426	1	RONDELLA SVASATA SPECIALE D=15 d=3 S=2	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
30	409141	1	ROSETTA 3X12X0,8 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
31	409151	5	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
32	409154	7	ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
33	451869	4	ROSETTA SOTTOVITE D=4X12	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

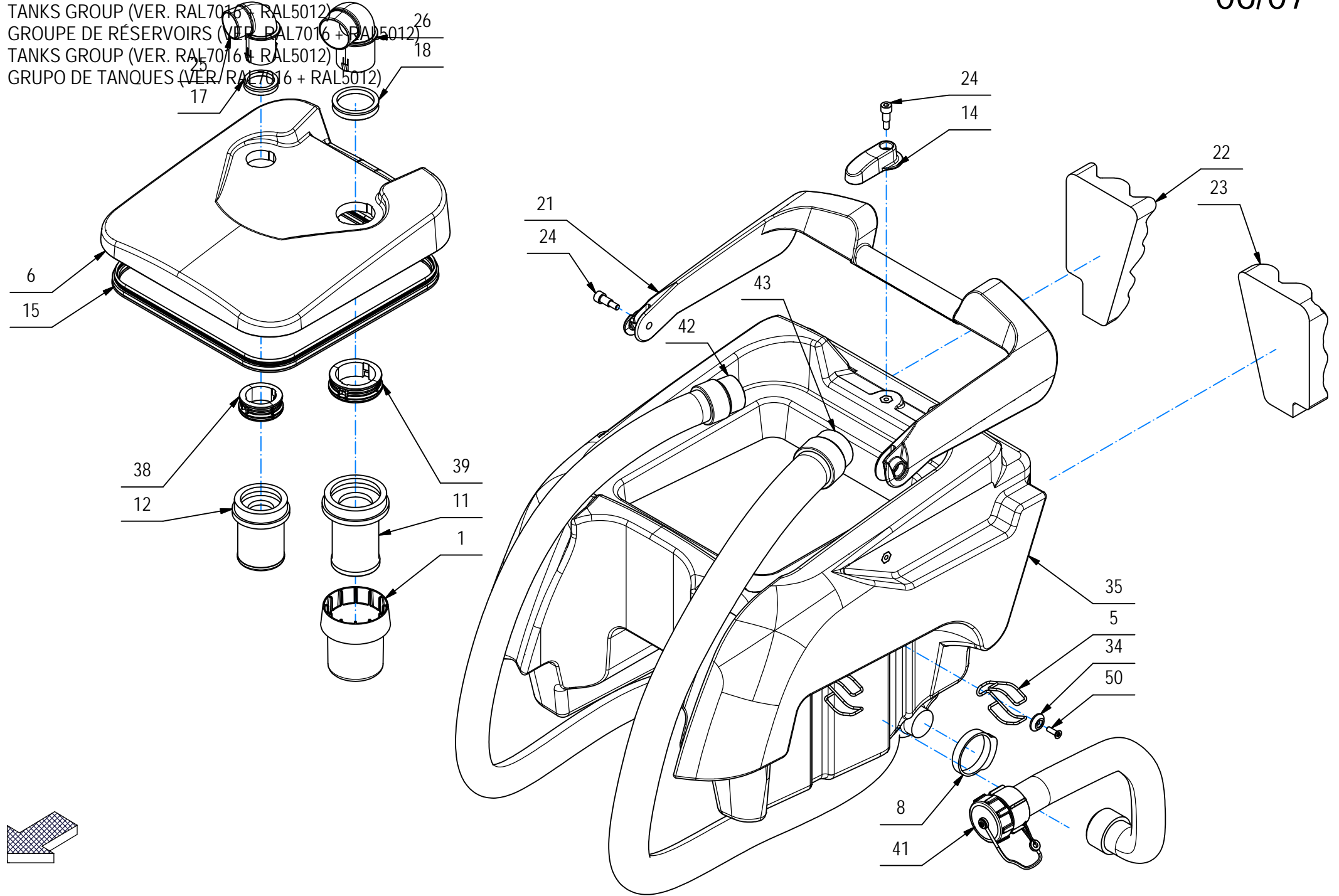
# CR-06/07 GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7016 + RAL5012)

TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)

GROUPE DE RÉSERVOIRS (VER. RAL7016 + RAL5012)

TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)

GRUPO DE TANQUES (VER. RAL7016 + RAL5012)





## CR-06/07 GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7016 + RAL5012)

06/07

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
34	400250	12	ROSETTA SOTTOVITE D=5X20	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
35	451993	1	SERBATOIO RECUPERO 20 LITRI RAL 5012	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
36	451980	1	SERBATOIO SOLUZIONE 20 LITRI RAL 7016	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	FRISCHWASSERTANK	TANQUE SOLUCION
37	452046	1	STAFFA CHIUSURA CARTER POSTERIORE XL-GXL	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
38	451375	1	SUPPORTO FILTRO Di=32,9 EVO-GL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
39	451376	1	SUPPORTO FILTRO Di=42,9 XL-GXL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
40	451389	1	TAPPO A BAIONETTA D=110 CON MISURINO	LOADING CAP	BOUCHON DE CHARGEMENT	LADEKAPPE	TAPA DE CARGA
41	452055	1	TUBO ESTENSIBILE Di=28 L=220 + TAPPO FIL	EXHAUST PIPE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE DESCARGA
42	452052	1	TUBO ESTENSIBILE Di=28 L=990 (TERGI)	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
43	452054	1	TUBO ESTENSIBILE Di=35 L=900 (ASPIRAZ.)	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
44	229872	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=163	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
45	441027	5	VITE AUTOF. D.3 x 10 UNI 9707-Pz-TZ A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46	441077	2	VITE M3X6 TPSTC UNI 7688 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	415783	2	VITE M4X10 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	451736	4	VITE M4x16 TSPTC UNI 7688 ZINCATA NERA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	407645	5	VITE M5X16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	438302	9	VITE M5x16 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	446563	1	VITE M5x25 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	407649	2	VITE M5X40 TE UNI 5739 (8.8) ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53	451737	2	VITE M5x70 TSPTC UNI 7688 ZINCATA NERA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

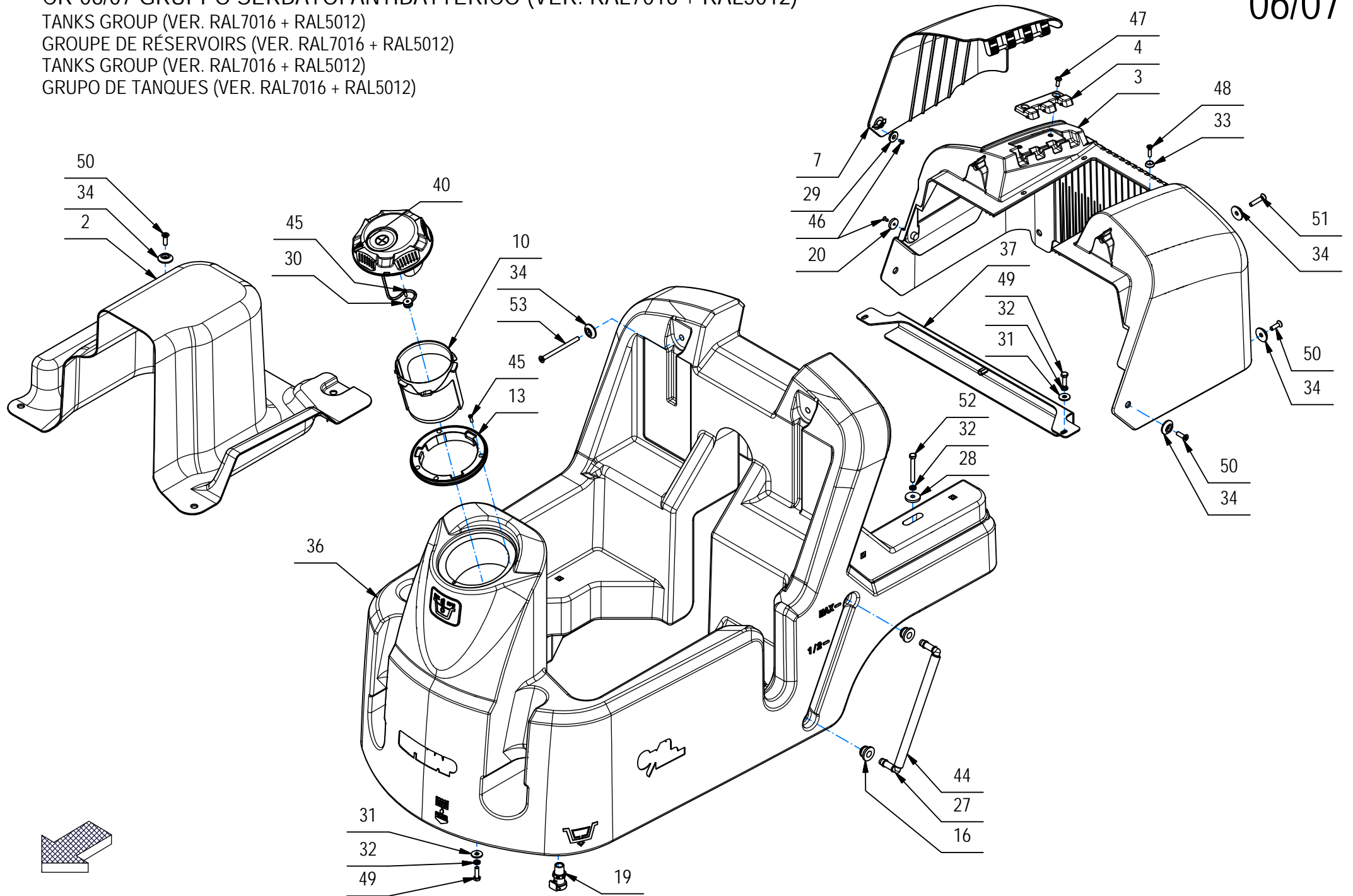
# CR-06/07 GRUPPO SERBATOI ANTIBATTERICO (VER. RAL7016 + RAL5012)

TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)

GROUPE DE RÉSERVOIRS (VER. RAL7016 + RAL5012)

TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)

GRUPO DE TANQUES (VER. RAL7016 + RAL5012)

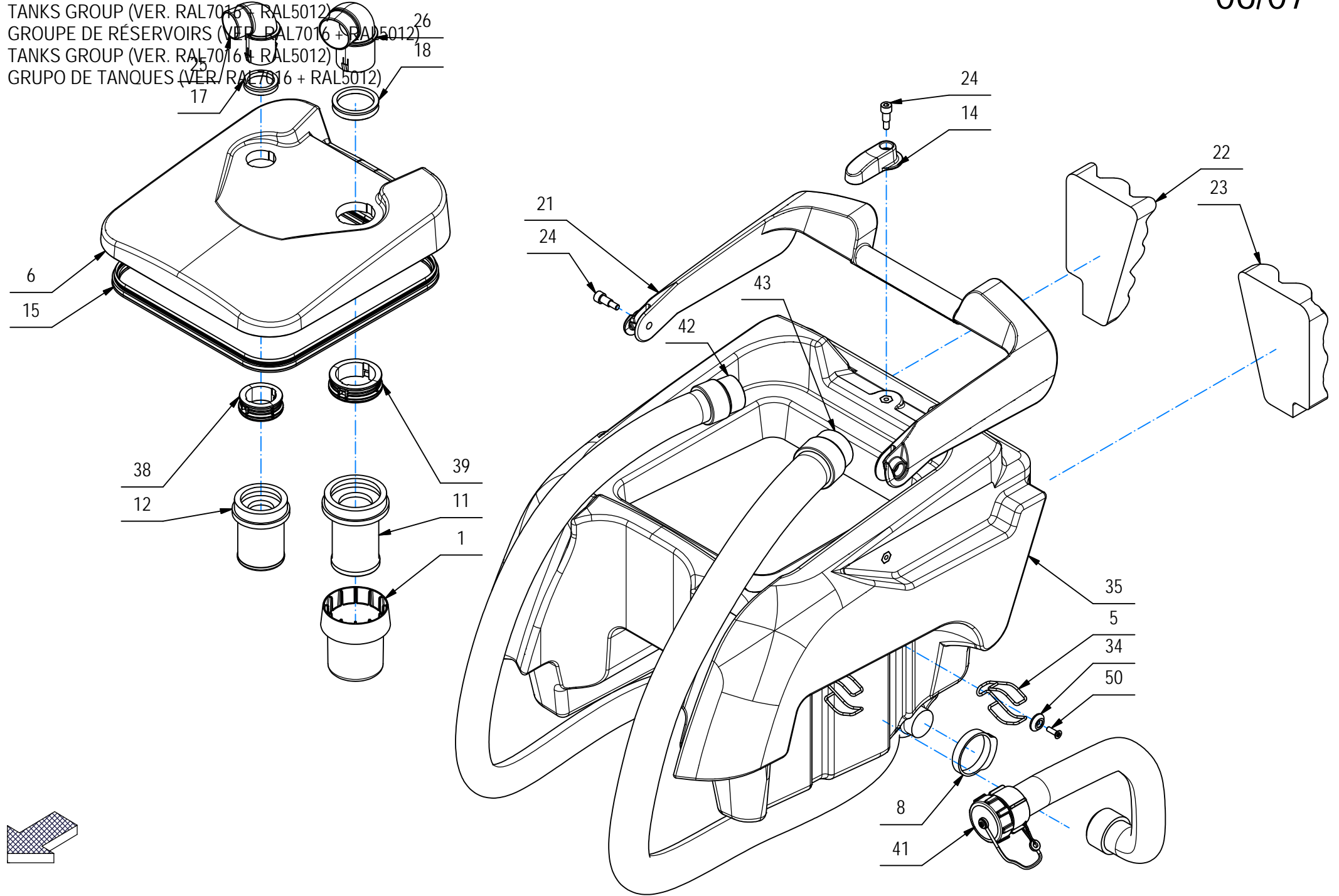


## CR-06/07 GRUPPO SERBATOI ANTIBATTERICO (VER. RAL7016 + RAL5012)

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	451381	1	CALICE COPRI FILTRO ASPIR. 20L XL-GXL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
2	451990	1	CARTER COPERTURA MOTORE 20L XL-GXL	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
3	451983	1	CARTER POSTERIORE SUP. 20L GXL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
4	451988	1	CERNIERA CARTER POSTERIORE 20L GXL	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
5	435588	2	CLIP TUBO SCARICO D=37 FILO D=2,5	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
6	451998	1	COPER. SERB. RECUPERO GXL RAL 7016	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
7	451978	1	COPERCHIO VANO CARICABATT. 20L GXL	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
8	438205	1	FASCETTA A SCATTO (COD. HCL-T)	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
9	410277	2	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
10	451429	1	FILTRO BAIONETTA RETE 18 MESH SERB. SOL.	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
11	451596	1	FILTRO GALLEG. ATTACCO D=56 PALLINA D=38	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
12	451595	1	FILTRO RIFIUTI D=50x60 ATTACCO D=46	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
13	451703	1	FLANGIA AGGANCIO FILTRO SERB. SOLUZIONE	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
14	452539	1	GANCIO CHIUSURA COPERCHIO REC. XL-GXL	CLOSING HOOK	CROCHET DE FERMETURE	HAKEN SCHLIESSEN	GANCHO DE CIERRE
15	229871	1	GUARNIZIONE COPERCHIO L=996 XL-GXL	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
16	428561	2	GUARNIZIONE D=20 d=8 L=12,5 TIPO PWS8	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
17	451605	1	GUARNIZIONE V-RING TIPO VA0032	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
18	446353	1	GUARNIZIONE V-RING VA0040 H=9 NBR	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
19	421744	1	INNESTO RAPIDO F. 1/4" CPC APC10004BSP	FEMALE COUPLING	EMBAYAGE FEMELLE	KUPPLUNG OHNE ZAPFEN	ACOPLAMIENTO HEMBRA
20	430184	1	MAGNETE D15 x d3 x 3 F=3 Kg	MAGNET	AIMANT	MAGNET	IMAN
21	451418	1	MANIGLIA SERBATOIO RECUPERO 20L XL-GXL	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
22	452247	1	MOUSSE FONOASSORBENTE DX XL-GXL	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
23	452248	1	MOUSSE FONOASSORBENTE SX XL-GXL	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
24	451604	3	PERNO FISSAGGIO MANIGLIA RECUPERO EVO-GL	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
25	451370	1	RACC. RECUPERO TUBO MOTOR Ø32,3 EVO-GL	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
26	451371	1	RACC. RECUPERO TUBO MOTOR Ø39 XL-GXL	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
27	428562	2	RACCORDO A GOMITO D=8 L=30 TIPO WS8	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
28	452208	2	RONDELLA SPECIALE Ø5,5x20 SP. 3 - A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
29	451426	1	RONDELLA SVASATA SPECIALE D=15 d=3 S=2	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
30	409141	1	ROSETTA 3X12X0,8 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
31	409151	5	ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
32	409154	7	ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
33	451869	4	ROSETTA SOTTOVITE D=4X12	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

CR-06/07 GRUPPO SERBATOI ANTIBATTERICO (VER. RAL7016 + RAL5012)

TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)  
 GROUPE DE RÉSERVOIRS (VER. RAL7016 + RAL5012)  
 TANKS GROUP (VER. RAL7016 + RAL5012)  
 GRUPO DE TANQUES (VER. RAL7016 + RAL5012)



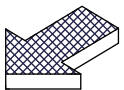
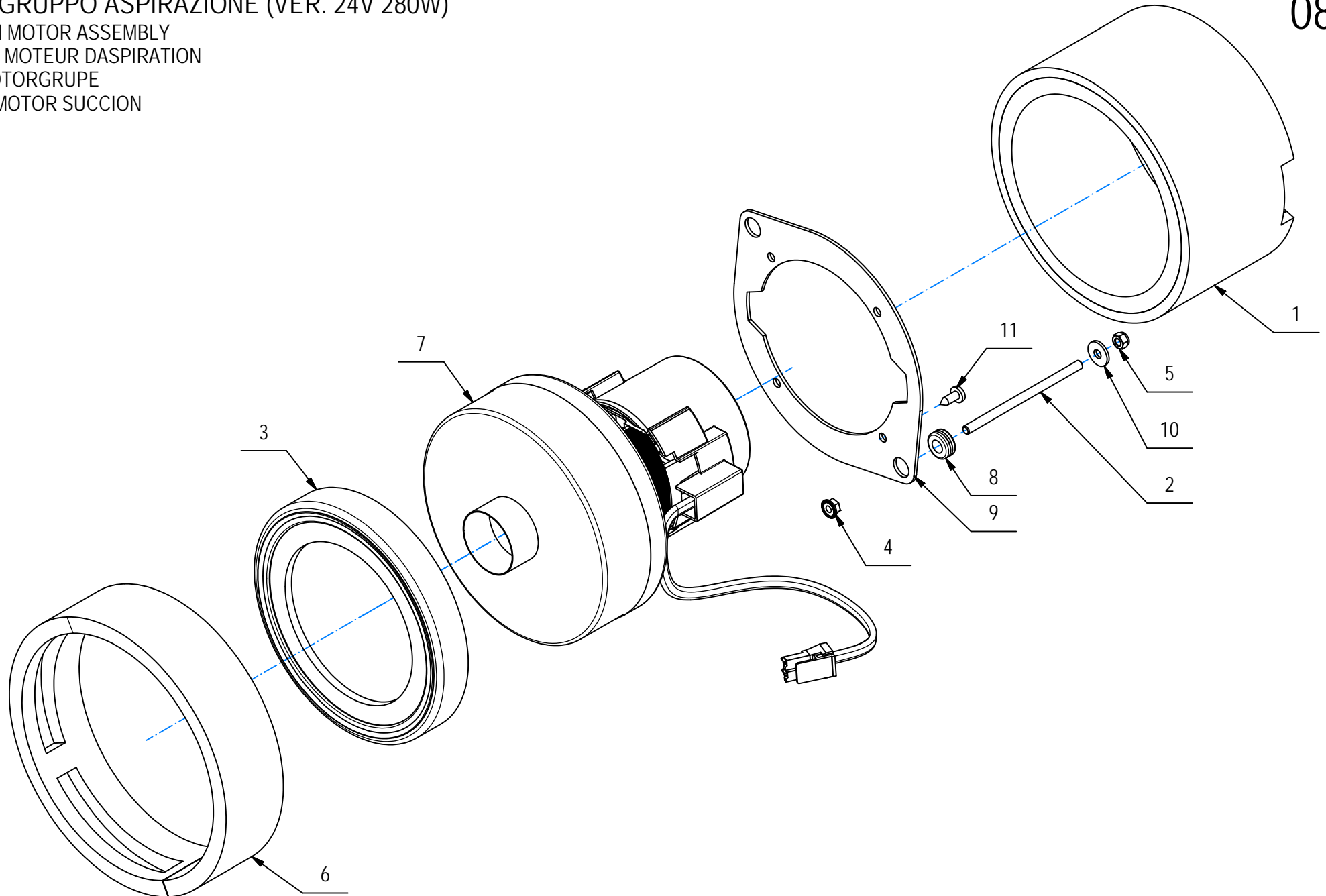
## CR-06/07 GRUPPO SERBATOI ANTIBATTERICO (VER. RAL7016 + RAL5012)

06/07

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
34	400250	12	ROSETTA SOTTOVITE D=5X20	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
35	452421	1	SERBATOIO RECUPERO 20 LITRI RAL 5012 AB	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
36	452428	1	SERBATOIO SOLUZIONE 20 LITRI RAL 7016 AB	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	FRISCHWASSERTANK	TANQUE SOLUCION
37	452046	1	STAFFA CHIUSURA CARTER POSTERIORE XL-GXL	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
38	451375	1	SUPPORTO FILTRO Di=32,9 EVO-GL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
39	451376	1	SUPPORTO FILTRO Di=42,9 XL-GXL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
40	451389	1	TAPPO A BAIONETTA D=110 CON MISURINO	LOADING CAP	BOUCHON DE CHARGEMENT	LADEKAPPE	TAPA DE CARGA
41	452055	1	TUBO ESTENSIBILE Di=28 L=220 + TAPPO FIL	EXHAUST PIPE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE DESCARGA
42	452052	1	TUBO ESTENSIBILE Di=28 L=990 (TERGI)	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
43	452054	1	TUBO ESTENSIBILE Di=35 L=900 (ASPIRAZ.)	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
44	229872	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=163	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
45	441027	5	VITE AUTOF. D.3 x 10 UNI 9707-Pz-TZ A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46	441077	2	VITE M3X6 TPSTC UNI 7688 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	415783	2	VITE M4X10 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	451736	4	VITE M4x16 TSPTC UNI 7688 ZINCATA NERA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	407645	5	VITE M5X16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	438302	9	VITE M5x16 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	446563	1	VITE M5x25 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	407649	2	VITE M5X40 TE UNI 5739 (8.8) ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53	451737	2	VITE M5x70 TSPTC UNI 7688 ZINCATA NERA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

## CR-08 GRUPPO ASPIRAZIONE (VER. 24V 280W)

SUCTION MOTOR ASSEMBLY  
GROUPE MOTEUR D'ASPIRATION  
SAUGMOTORGRUPE  
GRUPO MOTOR SUCCION

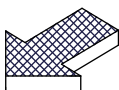
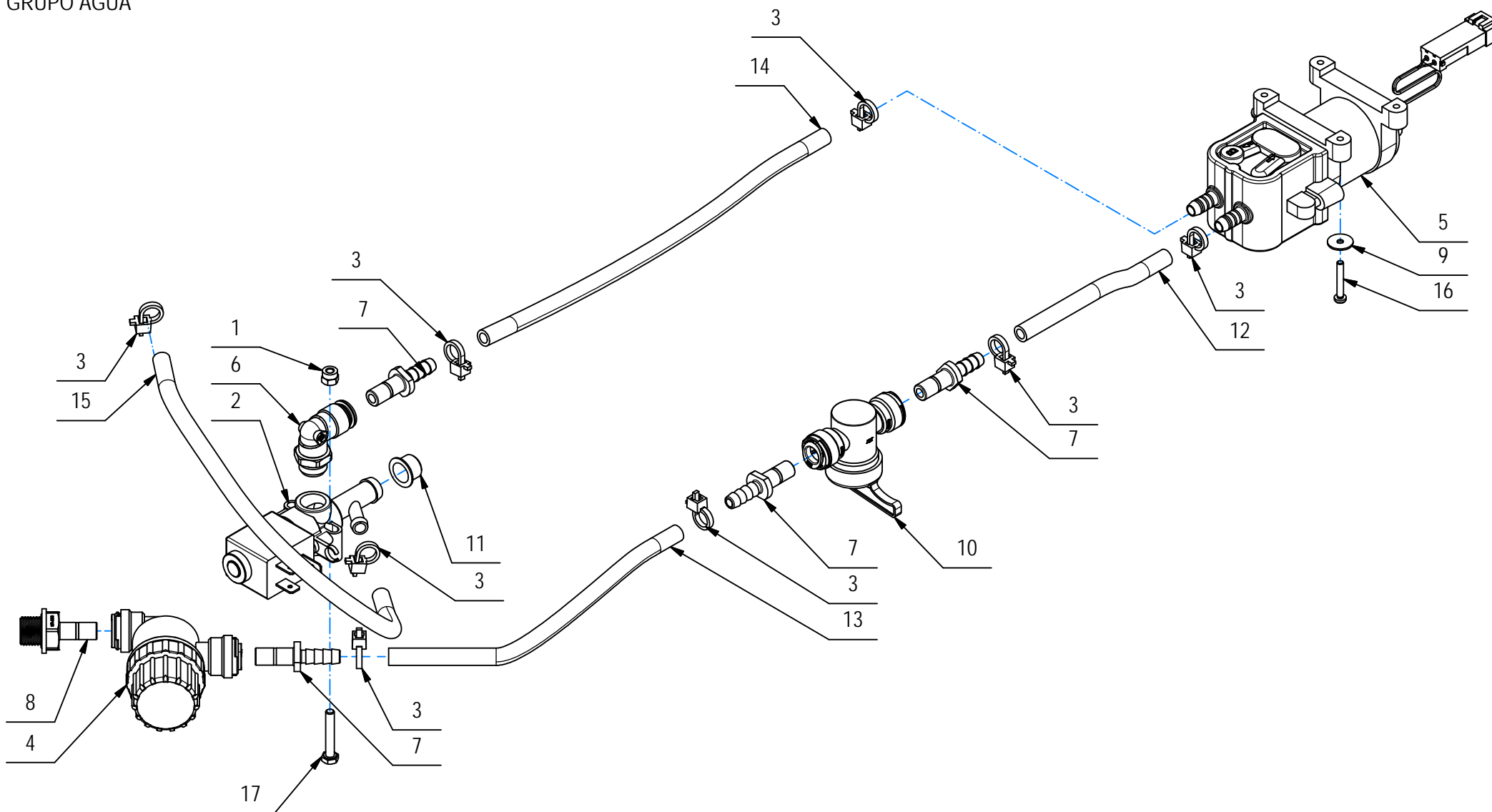


## CR-08 GRUPPO ASPIRAZIONE (VER. 24V 280W)

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	420025	1	ANTIROMBO 123.5X155 H85 MOT ASPIRAZ. M17	ANTINOISE 123.5X155 H85	ANTIBRUIT 123.5X155 H85	SCHALLSCHUTZ 123.5X155 H85	ANTIRUIDO 123.5X155 H85
2	451750	2	BARRA FILETTATA M5 L=90 ZINCATA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
3	405936	1	CUFFIA MOTORE ASPIRAZIONE	SHROUD	JOINT	LAGERRING	ANILLO
4	409124	2	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
5	416781	2	DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
6	452241	1	FONOASSORBENTE ADESIVO 500x45 H=10	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOABSORBENTE
7	229686	1	MOT. ASPIRAZ. 24V 280W (BM30SC50)+ CONN.	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR DE ASPIRACION
8	409810	2	PASSAFILO DIAM. 8x12x1.5	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
9	451865	1	PIASTRA MOTORE ASPIRAZIONE EVO-GL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
10	409151	2	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
11	408883	4	VITE D.4,8x13 TCTC AUTOF. NICH UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

## CR-09 GRUPPO IDRICO

WATER UNIT  
 GROUPE HYDRIQUE  
 WASSERGRUPPE  
 GRUPO AGUA



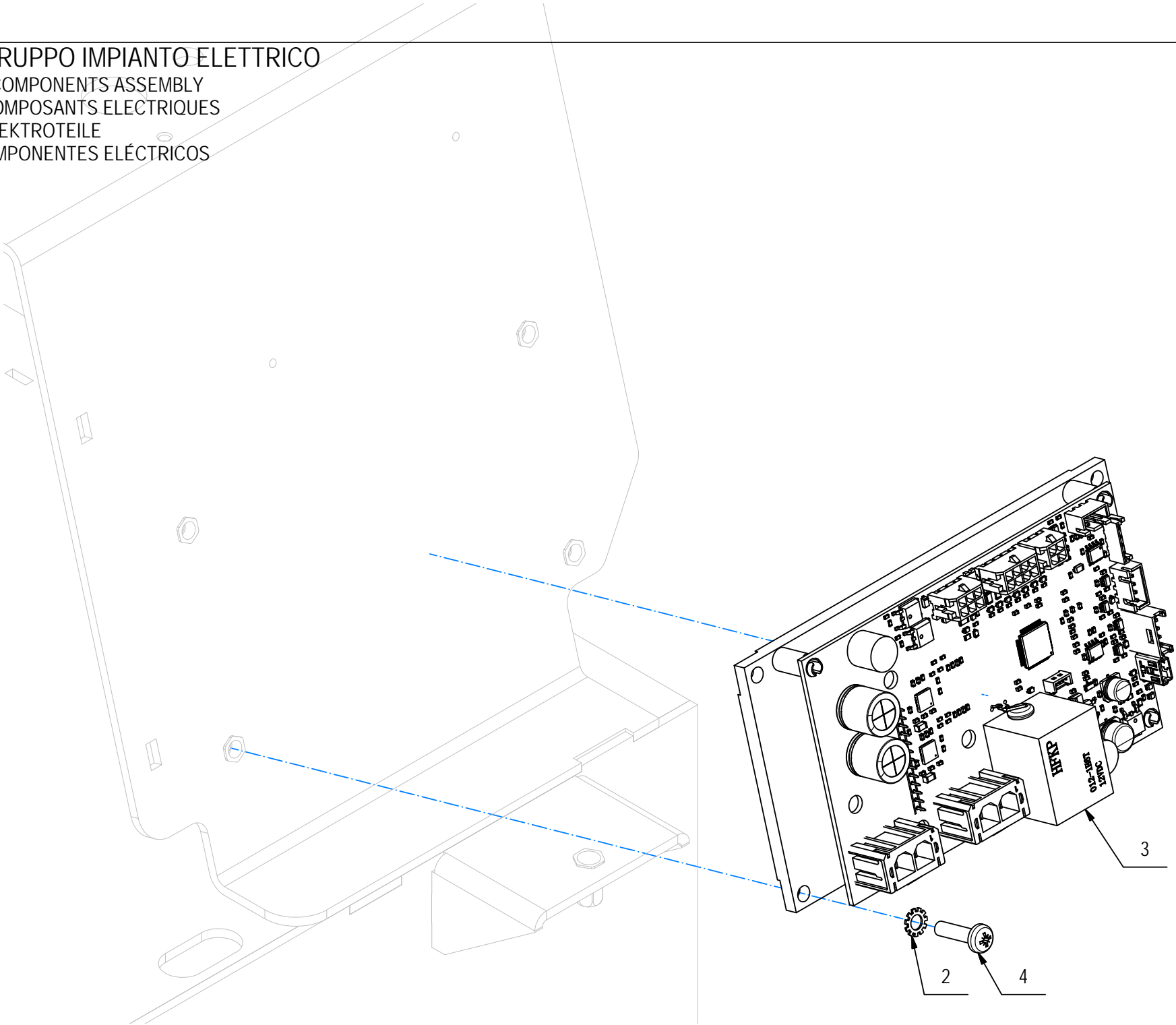
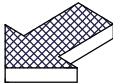


## CR-09 GRUPPO IDRICO

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	409079	2	DADO M4x6 AUTOBL. UNI 7473 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
2	407886	1	ELETTROV. 24V CC 1/4 ACL = 68	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE ASSY	MAGNETVENTIL KOMPLETE	ELECTROVALVULA COMPLETA
3	410274	8	FASCETTA PLASTICA 2.5x98	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
4	451565	1	FILTRO CARTUCCIA ADMF0808M -100 MESH 8mm	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
5	229841	1	POMPA DC24V -1,2 LITRI/MIN-D=7+CONN. JST	PUMP ASSEMBLY	POMPE COMPLETE	PUMPE KOMPLETT	BOMBA COMPLETA
6	452525	1	RACC. A GOMITO CAMOZZI 8522 8-1/4"	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
7	451564	4	RACC. FILTRO TUBO ATBC0806M - D=8 x D=7	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
8	451562	1	RACCORDO FILTRO ASAB0804M - 1/4" x D=8	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
9	409141	4	ROSETTA 3X12X0,8 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
10	451866	1	RUBINETTO 2 VIE 8MM PUSH-IN (AHUC0808M)	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
11	409831	1	TAPPO SALVAFILETTO D=11.5	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
12	213251	1	TUBO D=8 d=5 L=105 VITREO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
13	228390	1	TUBO D=8 d=5 L=180 VITREO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
14	229874	1	TUBO D=8 d=5 L=230 VITREO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
15	229874	1	TUBO D=8 d=5 L=230 VITREO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
16	408834	4	VITE M3X20 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	408636	2	VITE M4X25 TE UNI 5739 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

# CR10 - GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY  
GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES  
GRUPPE ELEKTROTEILE  
GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS



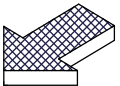
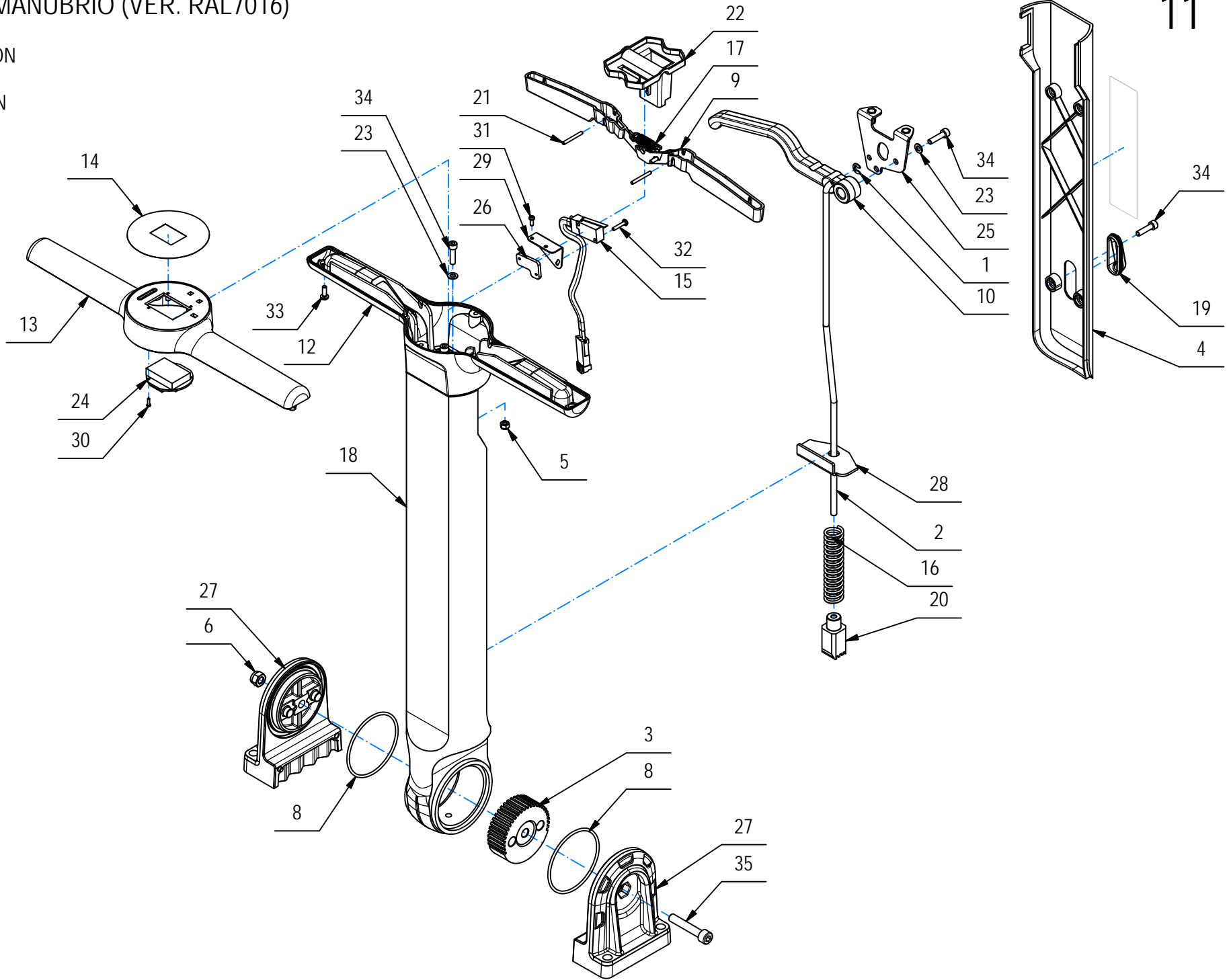
## CR10 - GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO

10

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	451898	1	LINEA BASAMENTO GLX - VISPA XL	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
2	417982	4	RONDELLA D.4,3x9 DENT.INT/E UNI 8842 ZNT	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
3	451748	1	SCHEDA FUNZIONI S0240500	CHECK CARD CONTROLS	PLAQUE CONTR. COMMANDES	KONTROLLEL. SCHALTUNGEN	FICHA CONTROL MANDOS
4	408846	4	VITE M4X16 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

# CR-11 GRUPPO MANUBRIO (VER. RAL7016)

STEERING GROUP  
GROUPE DE DIRECTION  
LENKGRUPPE  
GRUPO DE DIRECCIÓN



## CR-11 GRUPPO MANUBRIO (VER. RAL7016)

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	415637	1	ANELLO EL. RAD. 5 DIN 6799	STOP RING	BAGUE D'ARRET	STOPRING	ANILLO DE PARADA
2	451577	1	ASTA SGANCIO SNODO MANUBRIO EVO-GL	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
3	214593	1	CORONA SNODO MANUBRIO DENTATURA 180°	RING	COURONNE	ZAHNKRANZ	ANILLO
4	451390	1	COVER MONTANTE GL-GXL RAL 7016	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
5	416781	2	DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
6	409085	1	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
8	416774	2	GUARNIZIONE OR 3262 2,62X66,35	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
9	451393	2	LEVA PRESENZA UOMO EVO-GL-XL-GXL	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
10	451419	1	LEVA SGANCIO SNODO EVO-GL(LAV)	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
11	451896	1	LINEA PIANTONE GL-GLX - VISPA EVO-XL	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
12	451415	1	MANUBRIO INFERIORE EVO-GL(LAV)	HANDLE BAR	TIMON	LENKSTANGE	MANILLAR
13	451416	1	MANUBRIO SUPERIORE EVO-GL PRO (LAV)	HANDLE BAR	TIMON	LENKSTANGE	MANILLAR
14	451859	1	MEMBRANA MANUBRIO PRO GL-GLX - EVO-XL	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
15	229837	1	MICROINTERRUPTORE ABV1612613 + CONN. JST	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
16	416727	1	MOLLA COMP. 20x2.5x85 14 SPIRE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17	451580	1	MOLLA TRAZ. 10X1,1X35 ZINC	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
18	451414	1	MONTANTE MANUBRIO EVO-GL(LAV)	HANDLE BAR	TIMON	LENKSTANGE	MANILLAR
19	451394	1	PASSACAVO COVER MONTANTE EVO-GL-XL-GXL	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
20	451576	1	PERNO DI BLOCCO SNODO MANUBRIO EVO-GL	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
21	451579	2	PERNO LEVA PRESENZA UOMO EVO-GL	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
22	451428	1	PIATTO PROTEZIONE LEVE MANUBRIO EVO-GL	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
23	409150	6	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
24	448766	1	SCHEDA CONTAORE NE306 SENZA COVER	HOUR METER	COMPTEUR HORAIRE	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER	CUENTAHORAS
25	451578	1	STAFFA RINFORZO MANUBRIO EVO-GL	SUPPORT	ATTAQUE	ALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
26	219111	1	STAFFETTA FERMA RELE' SOLLEV. MAN. MMG	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
27	451653	2	SUPPORTO LATERALE SNODO MAN. EVO-GL(LAV)	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
28	451575	1	SUPPORTO MOLLA SGANCIO MANUBRIO EVO-GL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29	451574	1	SUPPORTPO MICRO PRESENZA UOMO EVO-GL	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
30	428629	3	VITE AUTOF. 2,2X9,5 UNI 6954 ZINC TCTC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31	415777	2	VITE M3X8 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32	415709	2	VITE M3X16 TE UNI 5739 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	415778	6	VITE M4X12 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	415757	10	VITE M5X20 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35	416698	1	VITE M8x45 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	410277	1	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA

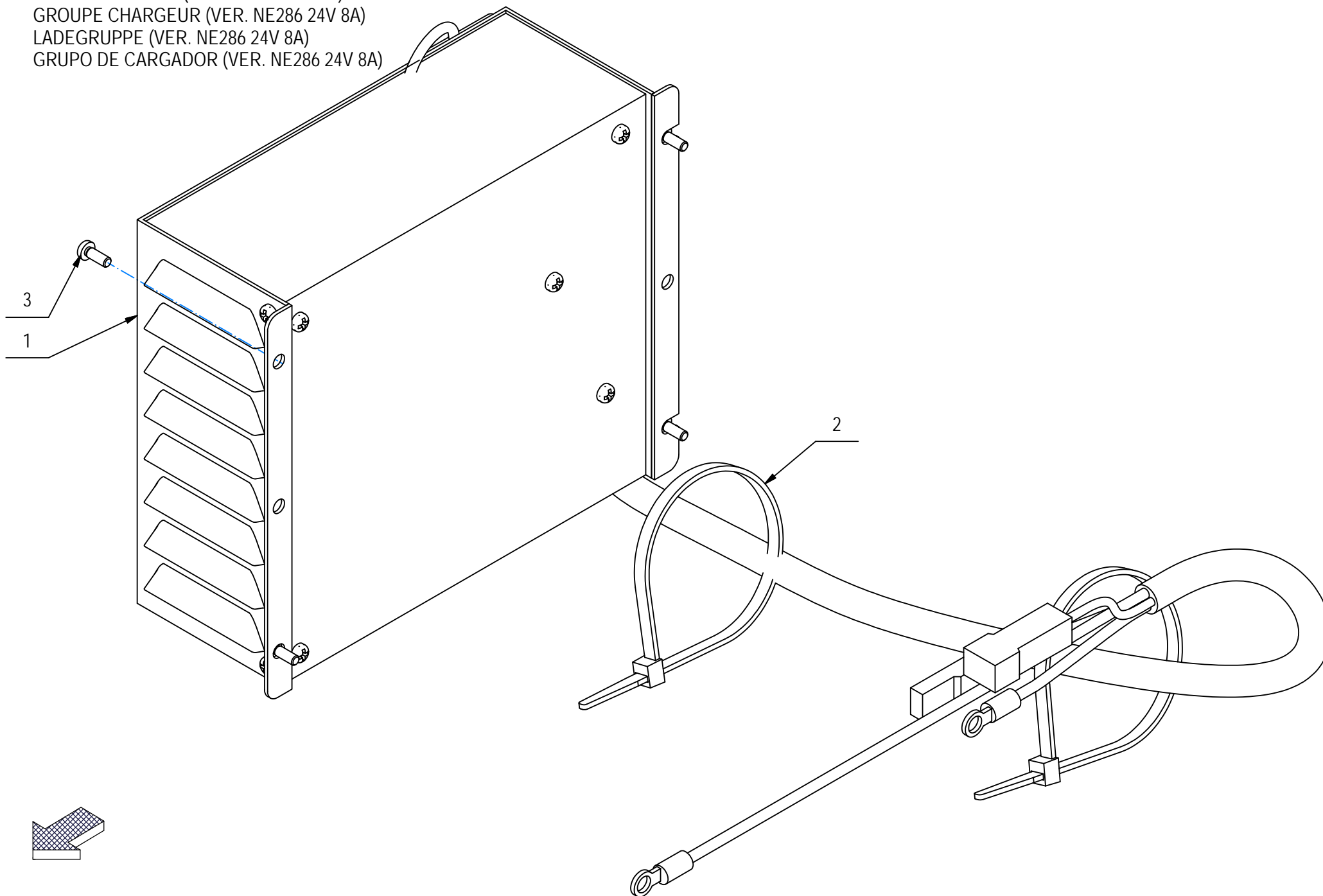
**CR-13 KIT CARICABATTERIE (VER. NE286 24V 8A)**

CHARGER GROUP (VER. NE286 24V 8A)

GROUPE CHARGEUR (VER. NE286 24V 8A)

LADEGRUPPE (VER. NE286 24V 8A)

GRUPO DE CARGADOR (VER. NE286 24V 8A)



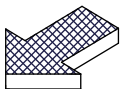
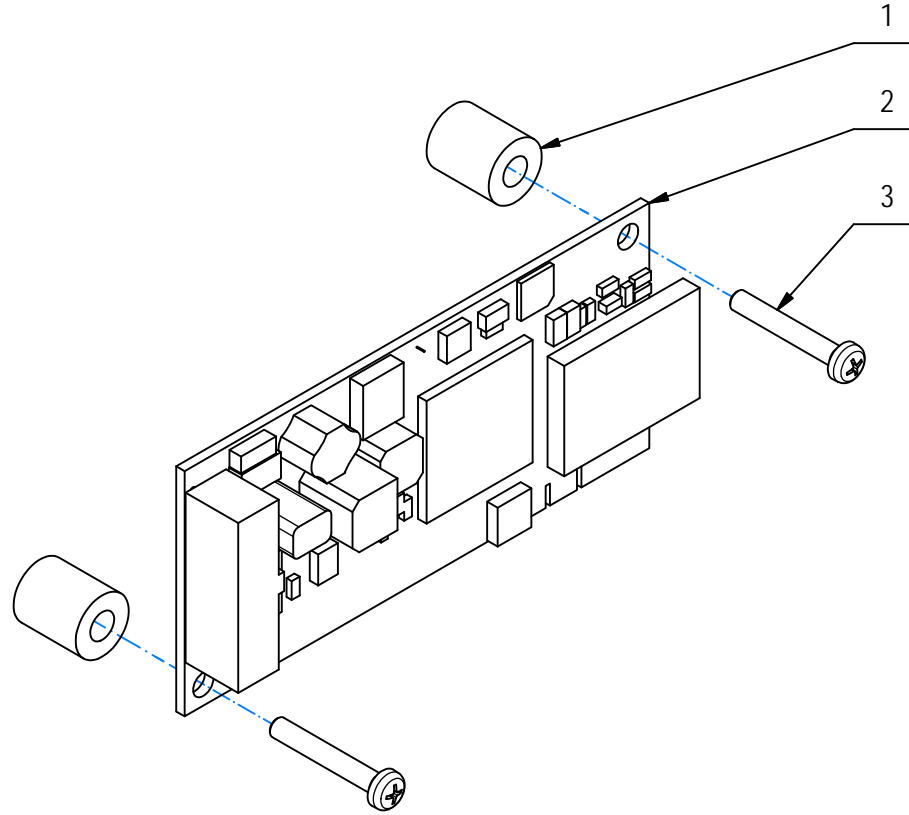
## CR-13 KIT CARICABATTERIE (VER. NE286 24V 8A)

13

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	451958	1	CARICABATTERIE NE286 24V 8A	CHARGER	CHARGEUR	LADEGERÄT	CARGADOR
2	410277	2	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3	438688	4	VITE M3X8 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

# CR-14 GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. WiFi)

FLEET MANAGEMENT (VER. WiFi)  
GESTION DE FLOTTE (VER. WiFi)  
FLOTTENMANAGEMENT (VER. WiFi)  
GESTIÓN DE FLOTAS (VER. WiFi)





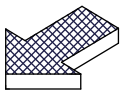
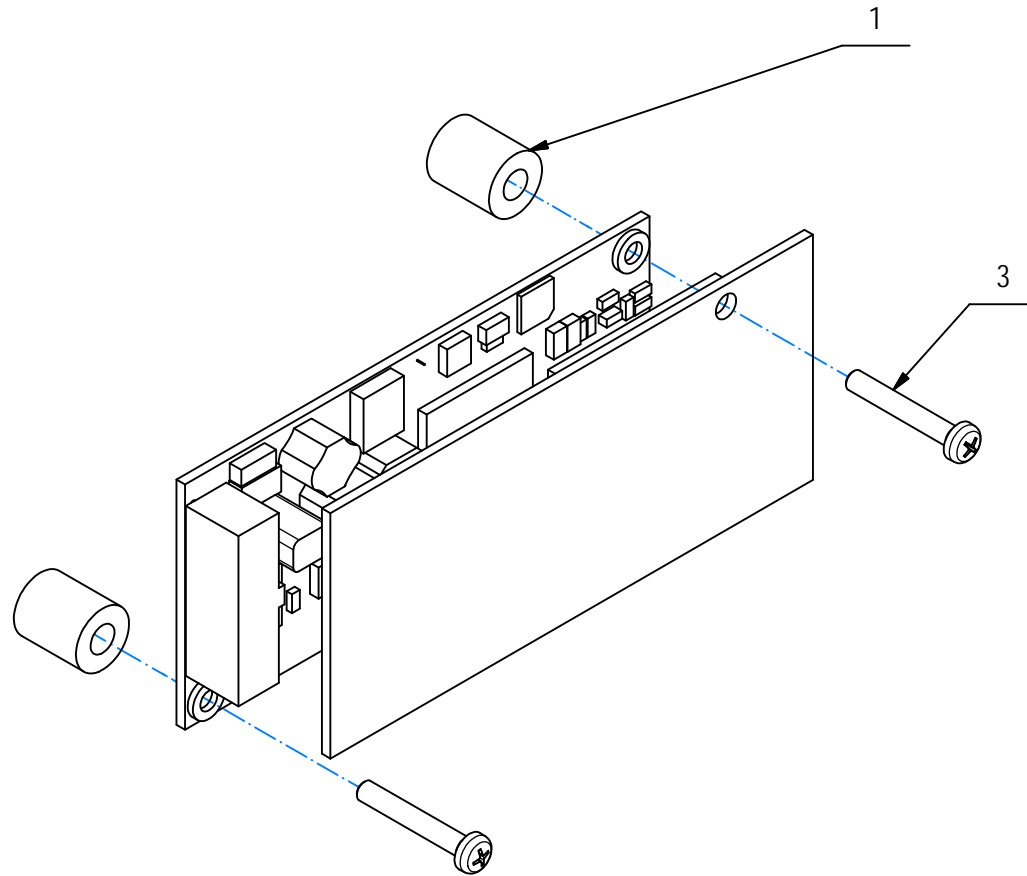
## CR-14 GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. WiFi)

14

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	434246	2	DISTANZIALE D=10 d=4,5 S=11,7 NYLON	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
2	452092	1	SCHEDA FFM LITE WiFi	FFM CARD WiFi	PLAQUE FFM WiFi	KONTROLLELEMENT FFM WiFi	FICHA FFM WiFi
3	408834	2	VITE M3X20 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

## CR-14 GRUPPO GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM EU)

FLEET MANAGEMENT (VER. GSM EU)  
GESTION DE FLOTTE (VER. GSM EU)  
FLOTTENMANAGEMENT (VER. GSM EU)  
GESTIÓN DE FLOTAS (VER. GSM EU)



## CR-14 GRUPPO GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM EU)

14

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	434246	2	DISTANZIALE D=10 d=4,5 S=11,7 NYLON	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
3	408834	2	VITE M3X20 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	452093	1	SCHEDA FFM LITE GSM EU	FFM CARD GSM EU	PLAQUE FFM GSM EU	KONTROLLELEMENT FFM GSM EU	FICHA FFM GSM EU
5	409140	2	ROSETTA DIAM.3,2X6X1 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

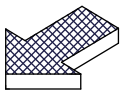
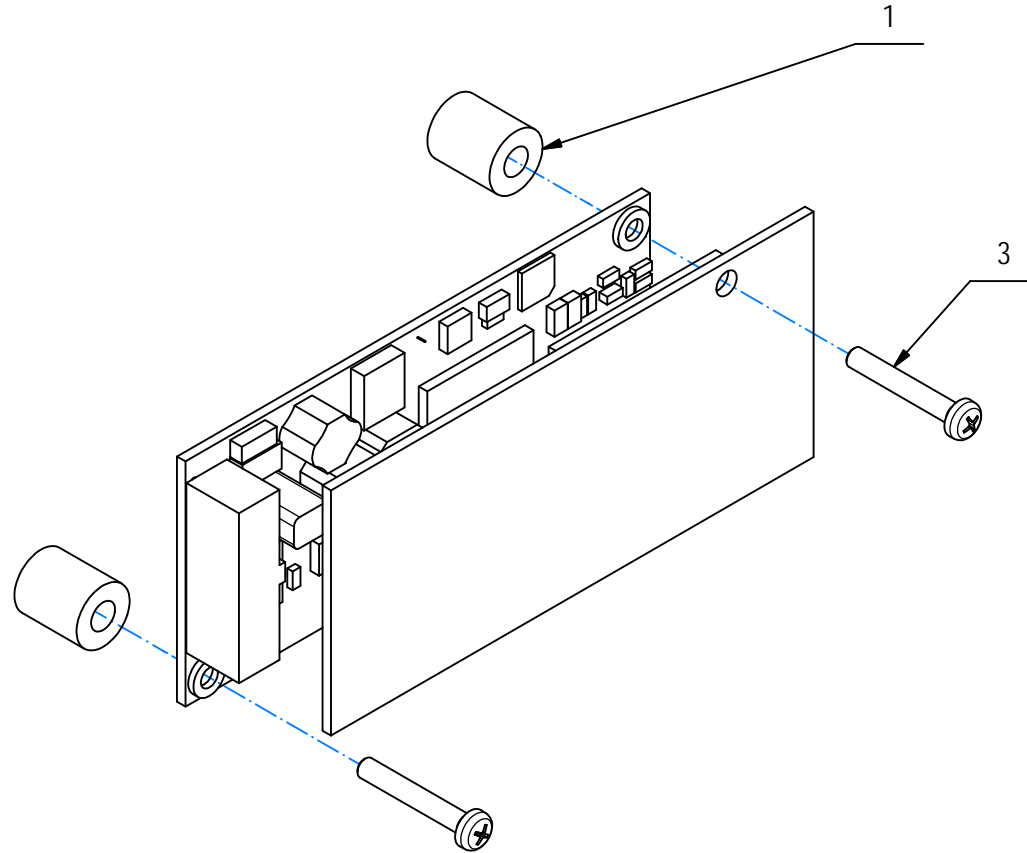
## CR-14 GRUPPO GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM US)

FLEET MANAGEMENT (VER. GSM US)

GESTION DE FLOTTE (VER. GSM US)

FLOTTENMANAGEMENT (VER. GSM US)

GESTIÓN DE FLOTAS (VER. GSM US)



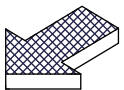
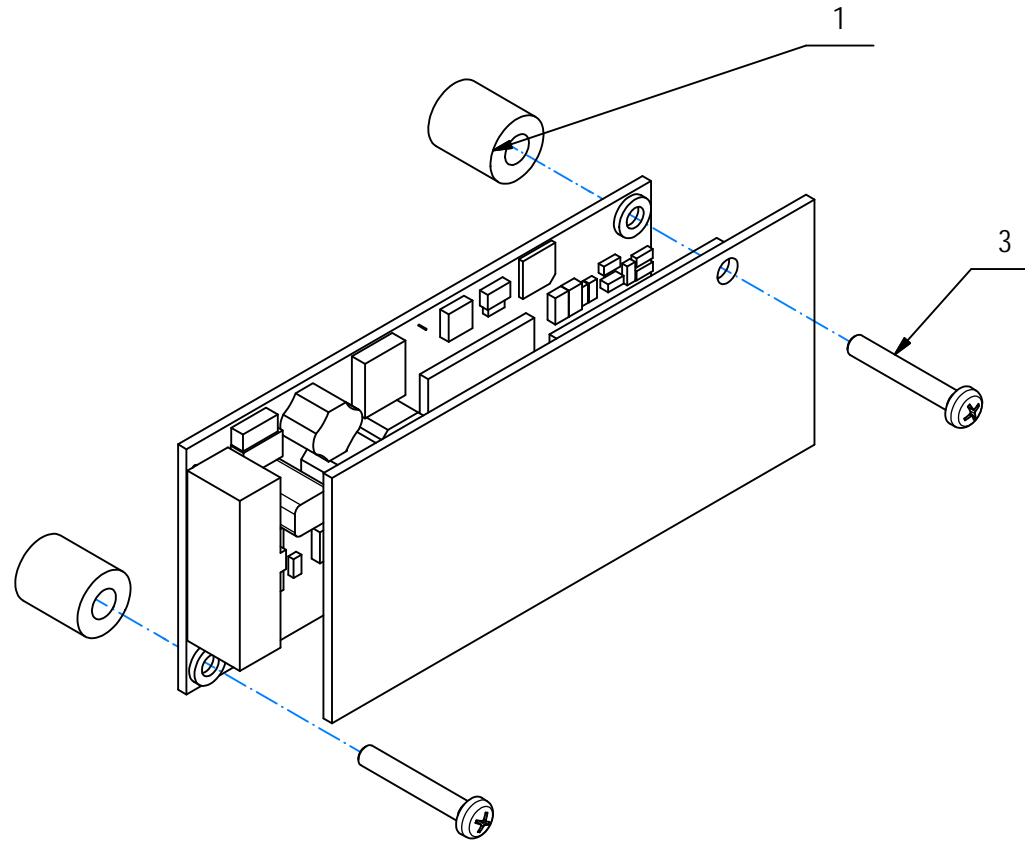
## CR-14 GRUPPO GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM US)

14

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	434246	2	DISTANZIALE D=10 d=4,5 S=11,7 NYLON	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
3	408834	2	VITE M3X20 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	452094	1	SCHEDA FFM LITE GSM US	FFM CARD GSM EU	PLAQUE FFM GSM EU	KONTROLLELEMENT FFM GSM EU	FICHA FFM GSM EU
5	409140	2	ROSETTA DIAM.3,2X6X1 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

## CR-14 GRUPPO GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM JP-AUS)

FLEET MANAGEMENT (VER. GSM JP-AUS)  
GESTION DE FLOTTE (VER. GSM JP-AUS)  
FLOTTENMANAGEMENT (VER. GSM JP-AUS)  
GESTIÓN DE FLOTAS (VER. GSM JP-AUS)



## CR-14 GRUPPO GESTIONE DELLA FLOTTA (VER. GSM JP-AUS)

14

POS	CODICE	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	434246	2	DISTANZIALE D=10 d=4,5 S=11,7 NYLON	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
3	408834	2	VITE M3X20 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	452095	1	SCHEDA FFM LITE GSM JP-AUS	FFM CARD GSM EU	PLAQUE FFM GSM EU	KONTROLLELEMENT FFM GSM EU	FICHA FFM GSM EU
5	409140	2	ROSETTA DIAM.3,2X6X1 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

## CR-16 GRUPPO ETICHETTE

GROUP DECAL  
GROUPES DE ETIQUETTE  
GRUPPE SCHILD  
GRUPOS ETIQUETA

16



451344



445602



437448

**ATTENZIONE!**  
Evitare l'uso della spazzaneve con questo apparecchio perché incandescenti o caldi nei liquidi infiammabili o esplosivi o in zone vicine.

**ATTENZIONE!**  
Do not use the snow blower with this machine or work with it in their vicinity.

**ATTENZIONE!**  
Evitar el uso de la máquina con este tipo de líquidos inflamables o explosivos o en las proximidades de ellos.

**ATTENZIONE!**  
Nicht benutzen die Schneepflanze mit dieser Maschine in der Nähe von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder in deren Nähe.

**ATTENZIONE!**  
Evitare l'uso della spazzaneve con questo apparecchio perché incandescenti o caldi nei liquidi infiammabili o esplosivi o in zone vicine.

**ATTENZIONE!**  
Do not use the snow blower with this machine or work with it in their vicinity.

**ATTENZIONE!**  
Evitar el uso de la máquina con este tipo de líquidos inflamables o explosivos o en las proximidades de ellos.

**ATTENZIONE!**  
Nicht benutzen die Schneepflanze mit dieser Maschine in der Nähe von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder in deren Nähe.

Do not go next to the brush head while the brush is moving.

<b>RICARICA DELLE BATTERIE</b> Disinserire il connettore di alimentazione della macchina e collegare il caricabatterie. <b>BATTERY CHARGING</b> Remove the power supply connector of the machine and connect the battery charger.	<b>CARGA DE LA BATERIA</b> Quitar el conector de alimentación de la máquina y conectar al cargador de baterías. <b>RECHARGE DES BATTERIES</b> Détacher le connecteur d'alimentation de la machine et brancher le chargeur des batteries.	<b>WIEDERAUFLADEN DER BATTERIEN</b> Den Ladestecker der Maschine abschalten und mit dem Ladegerät verbinden.
--	---	---

**START UP INSTRUCTIONS**

1 Press the power to adjust the width of the brush.

**ON**

2 Switch on the machine.

3 Lower the sparger.

4 Press the start/restart button.







FIMAP S.p.A. - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy  
Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417 - E-mail: [fimap@fimap.com](mailto:fimap@fimap.com)  
[www.fimap.com](http://www.fimap.com)